

REVISTA

# Tattenbachiana

Grupo MEC



América Central y el Caribe

ISSN: 1659-2972



ALFABETIZACIÓN

IHER 20 ANIVERSARIO

11

# ÍNDICE

## CRÉDITOS

Presentación.....	3
La alfabetización en Guatemala.....	5
Tarea encomendada, misión cumplida.....	14
Nuestro camino: continuar alfabetizando.....	17
¿Cómo nos alfabetizamos?.....	20
8 de setiembre: Día Internacional de la Alfabetización.....	26
El nuevo reto: las alfabetizaciones en plural.....	27
Un acercamiento al pasado y presente de la alfabetización.....	30
La llave que nos abre muchas puertas.....	39
Alfabetizar para ser más.....	46
El IPER y las vivencias en alfabetización.....	49
IHER: 20 años de compromiso y solidaridad.....	1

### CONSEJO EDITORIAL

ICER: Miguel Jara  
 IGER: José María Andrés. S.J.  
 IHER: Marta Soto, Hna. M.A.  
 MEC Nicaragua: Ninosca Argüello  
 IPER: Fernando Guardia. S. J.  
 ERSM: Eduardo García. S.J.

### CONSEJO DE REDACCIÓN

Alicia Padilla  
 Geanny Ramos  
 José Elías Concepción

### COORDINADORA SINERGIAS, GRUPO MEC Y ALBOAN:

Elena Naranjo

### COLABORADORES

Alicia Padilla • Cristina Meza  
 Christian Guzmán • Floribeth Solano  
 Floridalma Meza • Julia Hidalgo  
 María Aurora Maltez •  
 Reinaldo Villegas • Zuray Mora

### EQUIPO DE PRODUCCIÓN

Revisión filológica: Zuray Mora  
 Diagramación y diseño:  
 Alejandro Gutiérrez  
 Ilustración: Ferreol Murillo

Depósito Legal  
 ISSN: 1659-2972

Tiraje: 8 000 ejemplares  
 Editorial ICER: 3 000 ejemplares  
 IGER: 3 000 ejemplares  
 ERSM: 500 ejemplares  
 IHER: 1 500 ejemplares  
 Distribución gratuita

e-mail: [cpvicer@racsa.co.cr](mailto:cpvicer@racsa.co.cr)  
[www.elmaestroencasa.com](http://www.elmaestroencasa.com)

Teléfono ICER: (506) 2524-1010  
 Apartado postal 132-2050 San Pedro

# Presentación

En 1967 la ONU y la UNESCO declararon el 8 de septiembre, **Día Internacional de la Alfabetización**, de ahí que la presente Tattenbachiana N° 11 celebra esta fecha planteando nuevos enfoques respecto de este reto, siempre asumido y eje central del quehacer del Grupo MEC.

Independientemente de que algún país maneje índices de alfabetización propios del primer mundo, los países integrantes del Grupo MEC deben asumirse como un todo en el abordaje y resolución del analfabetismo.

Hermanados por una misma historia, una cercanía geográfica, un destino latinoamericano, lo que se impone es continuar abrazados dando respuestas concretas al analfabetismo regional que implica falta de oportunidades, exclusión, marginalidad, migración, en fin, una realidad que denuncia sociedades atravesadas por sistemas políticos y económicos que no terminan de dar respuestas eficientes y definitivas a este flagelo social.

Se da por sentado que ningún sistema democrático que se precie de tal puede consolidarse con un porcentaje importante de la población analfabeta. La falta de formación básica y de calificación técnica y profesional adecuadas impide romper el círculo de pobreza y este acrecienta lastimosamente el analfabetismo.

Los estudios e investigaciones más recientes apuntan a nuevos espacios de alfabetización. En efecto, si en el mejor de los casos se satisficieran las necesidades de leer y escribir de miles y miles de centroamericanos y dominicanos, estaríamos ante nuevas tareas de alfabetización en las relaciones familiares y laborales, en medio

ambiente, en entornos virtuales, en desastres y en economía global, para citar solo algunos escenarios.

Así que caminamos entre dos aguas; por un lado, procurando atraer y capacitar cada vez más la población joven desertora y a los adultos con baja o ninguna escolaridad, y por otro, desarrollando nuevas competencias de alfabetizaciones para el desarrollo sostenible.

Valga, para esta ocasión, recordar al maestro Pablo Freire, amigo y compañero del Padre Tattenbach, quien afirmaba: *“La alfabetización es más, mucho más que leer y escribir. Es la habilidad de leer el mundo, es la habilidad de continuar aprendiendo y es la llave de la puerta del conocimiento.”*

# La alfabetización en Guatemala

Floralma Meza Palma | [iger@intelnett.com](mailto:iger@intelnett.com)



A pesar del aparente consenso nacional sobre la importancia de la educación para el mejoramiento de la calidad de vida de la población y para el desarrollo del país, muchos guatemaltecos no han tenido acceso a oportunidades educativas de ningún tipo, ni escolarizadas ni desescolarizadas.

El sistema educativo ha sido poco eficaz para lograr que su proceso y su producto responda a las necesidades y aspiraciones del contexto social. Guatemala se encuentra entre los países con los indicadores más bajos de América Latina y, en términos de analfabetismo, el país presenta uno de los mayores problemas a nivel continental.

En el año 1985, Guatemala tenía un índice de analfabetismo del 52%, lo que en cifras absolutas representaba una población de aproximadamente 2.6 millones de personas. No menos del 23 % del total estaba ubicado en áreas urbanas y el 77 % en áreas rurales. En relación con la distribución por sexo, correspondía el 44 % a hombres y el 56 % a mujeres. La concentración del problema se manifestaba en mayor grado en el área rural, donde no menos del 61 % correspondía a la población indígena, ubicada especialmente en los departamentos de El quiché, Alta Verapaz, Huehuetenango, San Marcos, Totonicapán, Baja Verapaz y Sololá.

## Antecedentes

En Guatemala, históricamente, las causas del analfabetismo se explican, desde su origen, en el marco de una estructura socioeconómica, política y cultural desigual e injusta, que se manifiesta en el estado de pobreza, miseria y estancamiento en que vive una parte importante del país.

El combate al analfabetismo se enmarca dentro de la línea general de combatir la pobreza, pero haciendo énfasis en las manifestaciones extremas de esta, producto de la carencia de servicios básicos en materia de salud, educación e infraestructura, por lo que es una tarea prioritaria del Estado proveer estos servicios a quienes carecen de ellos.

Es evidente que en el mundo moderno, la educación es el agente más poderoso con que se cuenta para el desarrollo económico, cultural, social y político del país y que la alfabetización es, a su vez, el elemento clave de la educación. La educación y la capacitación son esenciales para una estrategia de equidad y unidad nacional y son determinantes en la modernización económica y en la competitividad internacional, es por ello que la alfabetización está concebida como un instrumento de desarrollo. Así lo visualizaron los constituyentes en Guatemala, de tal suerte que la Constitución Política de la República de 1985, en su Artículo 75 establece, *“la alfabetización de urgencia nacional y que es obligación contribuir a ella”*. Este mandato constitucional se ratifica en la Ley Nacional de Alfabetización, Decreto Legislativo No. 43-86 y su Reglamento, donde se concibe la alfabetización como *“un problema social que trasciende el ámbito estrictamente educativo, lo cual lo constituye en un problema que atañe a todos los guatemaltecos y por lo tanto es responsabilidad de todos los guatemaltecos contribuir a resolverlo.”*

### **La Ley Nacional de Alfabetización**

Las características de la Ley son determinantes para la orientación innovadora que se le da a los procesos: una nueva conceptualización del proceso, fines y alcances de la alfabetización, para romper con el criterio tradicional escolarizante y mecanicista; se plantea la realización de la post-alfabetización como parte integral del proceso de alfabetización; y un proceso de alfabetización que responde a la realidad guatemalteca,

multilingüe y multicultural. Se determina la responsabilidad compartida que tienen los diferentes sectores de la sociedad en el proceso y la configuración en una estructura específica de la organización que tiene la responsabilidad de conducir la alfabetización nacional.

Se puede afirmar que, por primera vez, un marco legal se ubica en la realidad del país para enfrentar el problema del analfabetismo, partiendo de un diagnóstico en el cual se evalúan los esfuerzos anteriores para poder dar una respuesta viable y concreta. La Ley Nacional de Alfabetización sirve de marco para el trabajo del Comité Nacional de Alfabetización (CONALFA) previsto en el Artículo 13 transitorio de la Constitución Política de la República, el cual se integra por sector público y sector privado.

### **El Comité Nacional de Alfabetización - CONALFA**

#### *Bases Conceptuales*

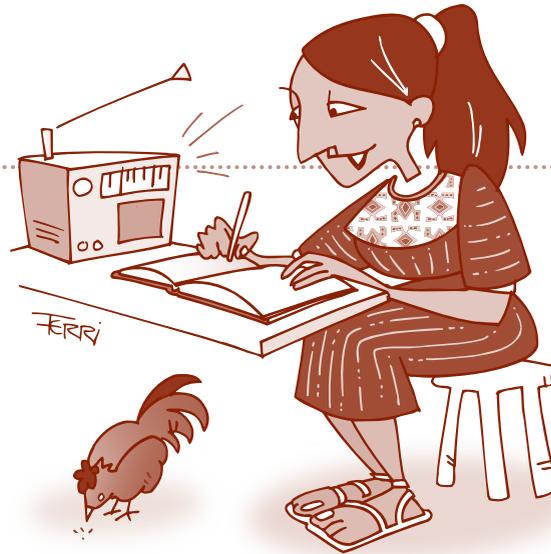
El CONALFA, para ser congruente con lo establecido en la Ley Nacional de Alfabetización, establece las bases conceptuales y la orientación para llevar a cabo un nuevo proceso de alfabetización que son las siguientes:

- ▼ El hombre es la razón de la sociedad, por lo que toda acción a ejecutarse debe orientarse al logro del bien común dentro de los principios de subsidiaridad, solidaridad, justicia social y paz nacional.

- ▼ La alfabetización no es un fin, sino un medio para el desarrollo de la conciencia del hombre como sujeto de la historia y, por ende, con capacidad de cambiar su ambiente social a través de su participación activa.
- ▼ La alfabetización se concibe como un instrumento de desarrollo que contribuye a la formación de ciudadanos responsables; a la vez, como un elemento de apoyo para el establecimiento de un proceso de democratización del país que permita salvaguardar la identidad guatemalteca y la incorporación de los sectores populares para que participen en el proceso de toma de decisiones que conduzcan al mejoramiento de su calidad de vida y la estabilidad y bienestar general.

### Políticas y estrategias

Después de varios esfuerzos, el CONALFA determina la necesidad de establecer bases firmes de trabajo a través del planteamiento de políticas claramente definidas y estrategias viables que permitan la operacionalización de lo demandado en la Ley Nacional de Alfabetización, para lo cual se llevó a cabo un seminario-taller de tres días en el mes de septiembre de 1990, con la participación de 20 instituciones gubernamentales y no gubernamentales de desarrollo, con el apoyo técnico de la UNESCO y la Asociación de Investigación y Estudios Sociales-ASIES- de Guatemala. Como resultado de este seminario-taller se obtuvo el documento "Estrategia Nacional de Alfabetización



Integral", que sirve de base para la realización del trabajo del CONALFA y en el que se constituyen los siguientes aspectos relevantes de la estrategia:

- ▼ **De cobertura:** La atención prioritaria a las áreas en donde el índice de analfabetismo sobrepasa el 50 %. A) Intensiva, para las áreas en donde se concentran los mayores índices de analfabetismo. B) Extensiva, para el resto de la población analfabeta.
- ▼ **De movilización y participación social:** La participación voluntaria de toda la sociedad en la planificación y ejecución del proceso de alfabetización, constituida por organizaciones gubernamentales y no gubernamentales.
- ▼ **Curriculares:** Descentralización y desconcentración de la planificación a través de la microplanificación a nivel local. El uso de diferentes metodologías y materiales educativos que respondan a las características regionales y/o institucionales. La participación de líderes comunales y su capacitación constante para la ejecución del proceso de alfabe-

tización. Acreditación legal a los participantes en el proceso.

Por lo anterior, se considera al CONALFA una de las pocas instituciones educadoras del país que se guía con un plan indicativo (Estrategia de Alfabetización, período 1990-2000 y 2001-2008).

### Estructura

- ▼ **Un Comité**, conformado por los sectores público y privado que determina las políticas y estrategias de alfabetización y pos-alfabetización.
- ▼ **Un Consejo Directivo**, compuesto por cinco miembros del Comité, que coordina el trabajo del mismo; supervisa las actividades de la Entidad Ejecutora y adopta las disposiciones y acciones que se requieren para el mejor funcionamiento del Comité.
- ▼ **La Entidad Ejecutora (Secretaría Ejecutiva)**, órgano coordinador y ejecutor de las políticas emanadas del Comité.
- ▼ **Entidades Regionales y Locales de Alfabetización**. Son las organizaciones gubernamentales y no-gubernamentales encargadas de la ejecución del proceso de alfabetización y post-alfabetización, tal como lo demanda la Ley Nacional de Alfabetización.

En cada región y departamento hay un coordinador regional y un coordinador departamental, técnicos pedagógicos, animadores de alfabetización y facilitadores de post-alfabetización. Animadores y facilitadores

seleccionados por la comunidad, tanto remunerados como voluntarios.

### Acciones ejecutadas, alcances y limitaciones:

- ▼ **Establecimiento de metas anuales de atención**. De acuerdo con procedimientos selectivos y áreas prioritarias que han permitido una adecuada evaluación cuantitativa y cualitativa del proceso y la revisión periódica de las estrategias empleadas.
- ▼ **Conformación de una red de instituciones gubernamentales y no gubernamentales responsables del proceso de alfabetización en todo el país**. Se establece una coordinación a nivel nacional, regional y local, que hace énfasis en las áreas prioritarias como son los seis departamentos en donde existen los mayores índices de analfabetismo. En el 2000, se contaba con una red de 1,200 instituciones. Modalidad de trabajo que permite llegar a las comunidades más lejanas y de difícil acceso, ya que se trabaja con instituciones y personal de la localidad; una adecuada redistribución geográfica de atención por parte de cada institución, que evita la duplicidad de esfuerzos y maximiza los recursos. El proceso de alfabetización y post-alfabetización se convierte en un componente más dentro de un programa de desarrollo, lo que ha contribuido a hacer real que la alfabetización y post-alfabetización se conviertan en un instrumento vital importante para el país.

- ▼ **Establecimiento de un sistema de capacitación permanente.** El cual se encarga de apoyar metodológicamente al grupo de alfabetizadores con la finalidad de asegurar un proceso adecuado a los principios. Para el efecto, se han editado una serie de materiales entre los cuales destaca un “Manual Pedagógico” y “Guías de los Animadores y Facilitadores”. También se cuenta con un equipo de técnicos preparados para la capacitación.
- ▼ **Elaboración de diversas alternativas curriculares.** Las cuales responden a los intereses de las diversas regiones, en virtud de que en su preparación participan técnicos regionales y locales identificando las variables fundamentales por utilizar.
- ▼ **Implementación de un verdadero sistema bilingüe de alfabetización.** Inicialmente, esta se hace en la lengua materna y se enseña el español como segunda lengua, para lo cual se han elaborado cartillas en los diversos idiomas mayas. El énfasis está encaminado a mantener las expresiones culturales; a dinamizar sus procesos de comunicación intercultural, a través de la acción multiplicadora, y a difundir el lenguaje propio. Todo basado en el derecho que tiene la persona de escoger el idioma en el cual se quiere alfabetizar. A partir de 1997, se contó con el documento “Programa de Alfabetización y Post-alfabetización Bilingüe de CONALFA”, cuya elaboración se llevó cerca de un año, hasta lograr la sistematización de lo que ya se había hecho para poder contar con un documento que contuviera un proceso, una metodología y un currículo definidos, el cual se convirtió en uno de los programas más complejos que se ha llevado a cabo.
- ▼ **Ejecución de investigaciones que aportan información objetiva básica, para la toma de decisiones en diversos campos.** A partir de 1990, con la reestructuración administrativa y técnica del CONALFA, se crea la Unidad de Investigación y Planificación, la cual ha aportado con sus estudios, elementos que permiten dar una mejor atención a los alfabetizados.
- ▼ **Cobertura preferencial a aquellos grupos de la sociedad guatemalteca que tradicionalmente han sido marginados o desatendidos por muchos años.** Entre ellos están: Población comprendida entre 9 y 14 años que no es atendida por el sector formal y si no se atiende se convierte en fuente de analfabetismo; población femenina; población indígena y poblaciones especiales: emigrantes, desplazados, refugiados y retornados.
- ▼ **Establecimiento de la post-alfabetización como parte integral de la alfabetización y como una continuidad de la educación básica integral.** Para ello se estableció la Estrategia Integral de Post-alfabetización, validándose el material existente que respondiera al currículo establecido. Una persona se considera realmente alfabetizada cuando ha finalizado la segunda etapa de Post-alfabetización que está homologada a 6º grado de Primaria.



- ▼ **Establecimiento de un sistema de acreditación.** Que le permite al neo-alfabeta incorporarse a los distintos niveles de la educación formal u otros del sistema no formal. Para el efecto, se emitió el Acuerdo Ministerial de Homologación No. 8-91 de fecha 8 de octubre de 1991, que permite homologar y acreditar la fase de alfabetización (un año de duración) a primer grado de primaria; la primera etapa de post-alfabetización (un año de duración) a tercer grado de primaria y la segunda etapa de post-alfabetización (un año de duración) a sexto grado de primaria. Es de esta manera como el proceso de alfabetización se vuelve un aprendizaje irreversible y es la única forma de evitar el analfabetismo funcional en Guatemala.
- ▼ **Funcionamiento de un sistema de supervisión a nivel regional y local y, supervisión externa.** Para esta última se han contratado instituciones especializadas en investigación y evaluación educativa. La supervisión ha jugado un papel importante, ya que ha permitido al CONALFA hacer más énfasis en la calidad de los aprendizajes que en la cantidad.
- ▼ **Implementación de una campaña de motivación.** Esta se ha llevado a cabo por medio de la televisión, la radio y los medios de comunicación escrita, con el objeto de crear conciencia de que la alfabetización es una tarea de todos.
- ▼ **Apoyo a programas de alfabetización por radio.** A través de los cuales se da cobertura a lugares sumamente aislados. Para ello se han elaborado materiales especializados en español e idiomas mayas. Este trabajo se realiza en coordinación con el Instituto Guatemalteco de Educación Radiofónica-IGER.
- ▼ **Creación de un programa de formación de educadores de adultos a nivel universitario, técnico y de licenciatura.** Atendiendo la necesidad de la no existencia de personal especializado en educación de adultos y la recomendación de UNESCO. Para el desarrollo de este programa, se contó con la colaboración de la Universidad Rafael Landívar, y se llevó a cabo a partir del 15 de marzo de 1993 con una duración de 3 años. Se atendieron 70 personas a nivel técnico y 30 a nivel de licenciatura, con lo que se benefició personal en servicio del CONALFA y de otras ONG colaboradoras.

- ▼ **Fuente de financiamiento y optimización de recursos.** A pesar de que, constitucionalmente, se le fueron asignando recursos financieros al CONALFA, a través de un porcentaje de los ingresos ordinarios del Presupuesto General de la Nación, el 1% del presupuesto del Ministerio de Educación y otros, dicho financiamiento no siempre le ha sido otorgado en su totalidad, lo cual no ha permitido atender las metas previstas.
- ▼ **Participación a nivel internacional.** Se ha prestado asesoría, dictado conferencias, coordinado proyectos regionales y se han atendido pasantías, ya que la estrategia del CONALFA ha sido considerada como innovadora, al igual que el uso del método “abcdespañol” y “cantidades de 0-20” que se usa en Guatemala como una alternativa metodológica y fue adoptado en toda Centroamérica con el apoyo financiero de Taiwán.
- ▼ **Reducción de la tasa de analfabetismo.** Se ha logrado con esta modalidad reducir la tasa de analfabetismo.

A pesar de no contar con todos los recursos financieros necesarios, gracias a la cooperación nacional e internacional como facilitadores del proceso, el resultado del esfuerzo que el CONALFA viene haciendo desde 1987 a la fecha para cumplir con un porcentaje muy alto de las metas previstas de atención, se puede traducir en cifras al comparar que en el año 1986 que se promulgó la Ley Nacional de Alfabetización en Guatemala, existía aproximadamente un índice de analfabetismo del 52%. Dicho índice, en 2008, se logró

reducir aproximadamente a 21.4%, el cual se obtiene como resultado del trabajo de todas las ONG y OG ejecutoras del Proceso, a quienes más que cantidad se les ha solicitado calidad, ética y objetividad en los resultados.

**En síntesis, el éxito logrado hasta hoy por el CONALFA se debe esencialmente a la estrategia de trabajo empleada en relación con:**

- Una red de ONG y OG ejecutoras del proceso.
- Una administración desconcentrada y descentralizada.
- Uso de diversos materiales y metodologías.
- Que los facilitadores y animadores son originarios de las comunidades que atienden.
- El establecimiento de un proceso realmente bilingüe, Castellano-idiomas Mayas.
- Homologación y acreditación del proceso a grados de primaria.
- Duración del proceso (3 años) y horario flexible.
- Un sistema de colaboración voluntaria.
- La no politización partidista del proceso.

**Esfuerzo y estrategia que le han proporcionado al CONALFA diversos reconocimientos internacionales**, lo que evidencia la credibilidad que el proceso de alfabetización tiene en el ámbito internacional y es de lamentar que no suceda lo mismo con unos pocos sectores del ámbito nacional. Entre los reconocimientos se pueden mencionar:

- ▼ En 1993, el CONALFA obtuvo Mención de Honor en el concurso internacional de alfabetización de UNESCO, por haber formulado una estrategia nacional para la alfabetización con todos los sectores de la sociedad.
- ▼ En 1994, le fue designada al CONALFA la asesoría regional y coordinación de la elaboración de Lecturas Complementarias para nealfabetas, para contribuir al afianzamiento de la lectoescritura y al conocimiento de las características socioculturales del área y fortalecimiento de valores regionales y unión centroamericana. Con la finalidad de dar cumplimiento a lo acordado por los presidentes centroamericanos en la reunión de Guácimo-Costa Rica. Se contó con el apoyo financiero de UNESCO.
- ▼ En 1996, dentro del cumplimiento del Acuerdo de Guácimo de los presidentes de la región, demandaron la obtención de un material regional de alfabetización. Se optó por el “abcdespañol” y el instructor matemático “cantidades 0-20” por la experiencia exitosa que ya se tenía en Guatemala. El CONALFA junto con la Coordinación de Educación y Cultura Centroamericana-CECC-, con sede en Costa Rica, elaboraron el Proyecto Regional el cual fue aprobado en la Quinta Reunión de Cancilleres de la Comisión Mixta de Cooperación, en la ciudad de Taipei. La República China de Taiwán entregó el financiamiento correspondiente a la CECC.
- ▼ En 1998, CONALFA, conjuntamente con McCann Ericsson, recibió el Premio UNICEF a la Comunicación, categoría Campaña Publicitaria.
- ▼ En 1999, UNESCO nuevamente reconoce los resultados del proceso del CONALFA y dentro del marco del estudio y evolución que UNESCO hizo de la década de “Educación para Todos” de Jomtien, seleccionó al CONALFA, a nivel latinoamericano, como caso representativo para ser estudiado como una modalidad exitosa, por un especialista internacional seleccionado por UNESCO.
- ▼ En 2006, obtuvo el 2º premio del primer concurso de programas de alfabetización de jóvenes y adultos de América Latina y el Caribe, auspiciado por CEAL, CREFAL y UNESCO.

### Expectativas

A pesar de los avances obtenidos, aún falta mucho por hacer para lograr que Guatemala reduzca sus índices de analfabetismo a cifras mundialmente aceptables, las cuales están entre un 10 % y un 14%.

Si bien el CONALFA ha logrado reducir el índice de analfabetismo, no hay que perder de vista que ese índice del 21.4% logrado en 2008 representa la existencia de 1.6 millones de analfabetas entre la población mayor de 15 años que necesitan atención. Estos índices son especialmente altos en el área rural ya que representan el 29 %.

Con base en lo anterior, la expectativa fundamental del CONALFA es poder alcanzar las metas de cobertura que le permitan al país ubicarse en un índice de bajo analfabetismo a nivel mundial.

Para lograr las metas, el CONALFA, paralelo al análisis de proyección estadística, debe hacer esfuerzos por visualizar un plan estratégico que permita lograr las metas propuestas, ya que como se puede constatar, aún queda mucho por hacer para vencer el flagelo del analfabetismo en el país, razón por la cual es necesario que se le den al CONALFA todos los recursos financieros establecidos en la Constitución Política de la República y acuerdos emitidos por el Congreso de la República. Tomando en cuenta que, si bien el proceso en castellano es complejo y costoso, lo es aún más cuando el proceso es bilingüe.

También es de tomar en cuenta que, debido a la disminución que se ha dado en los últimos años de la población analfabeta, es de prever que a partir del 2009 suceda el fenómeno que en el campo económico se denomina “rendimiento decreciente”, razón por la cual, en los próximos años, las metas de atención serán más difícil de alcanzar y a costos unitarios aún más elevados. Pero si

se pretende un proceso de calidad, este es costoso, aunque a corto y mediano plazo no se vea la relación costo-beneficio.

El proceso debe continuar y para ello es importante tomar en cuenta, como afirmó el Papa Juan Pablo II en el mensaje enviado al Director General de la UNESCO en agosto de 1999, con motivo de la 33 Jornada Mundial de la Alfabetización, **“La lucha contra el analfabetismo es el camino obligado para el desarrollo de la persona y los pueblos que reciben medios útiles de reflexión y análisis”**.

### Documentos consultados

Constitución Política de la República de Guatemala.

Ley Nacional de Alfabetización.

Estrategia Nacional de Alfabetización, período 1990-2000, 2001-2008.

Descripción, alcances y limitaciones, CONALFA 1996.

Informe de UNESCO 1996, 2005.

La Alfabetización en Guatemala a Finales de la Década de los Noventa, CONALFA 1999.

Acuerdo sobre Aspectos Socioeconómicos y Situación Agraria.

Acuerdo sobre Identidad y Derechos de los Pueblos Indígenas.

# Tarea encomendada, misión cumplida

Licda. María Aurora Maltez Velázquez

*Asesora Pedagógica, Dirección General de Educación  
Básica y Media no Regular. Managua, Nicaragua*

El Señor Presidente de la República de Nicaragua, en mayo del 2007, le encomendó al Señor Ministro de Educación la tarea de realizar la Segunda Campaña Nacional de Alfabetización, con el compromiso de **Declarar a Nicaragua Libre de Analfabetismo** el 19 de julio del 2009. A su vez, el Ministro transfirió dicha tarea a la **Dirección General de Alfabetización y Educación de Jóvenes y Adultos**. Parecía misión imposible, porque el plazo era muy corto; sin embargo, todos sabíamos que íbamos a poner todo nuestro empeño, esfuerzo, dedicación y entrega al trabajo para cumplir con la tarea encomendada.

Ya habíamos tenido la experiencia de la gran Campaña Nacional de Alfabetización realizada en 1980. En ese entonces, se retomaron las experiencias de alfabetización de Cuba, Mozambique y otros países. Se realizaron consultas con diferentes expertos como Paulo Freyre y se contó con el apoyo de asesores de la UNESCO y de la OEA.

Con todo preparado, el día 24 de marzo de 1980, partió el Ejército Popular de Alfabetización, de la Plaza de la Revolución, hacia los diferentes rincones de nuestro país.

Participaron en esa tarea 95,582 personas entre estudiantes, maestros, trabajadores de la salud, asesores pedagógicos, conductores, oficinistas y amas de casa.

Ese ejército popular enseñó a leer a 406,056 nicaragüenses que necesitaban el pan de la enseñanza. La tasa de analfabetismo se redujo en esta época, del 50.35% al 12.96%. Por tal motivo, Nicaragua fue galardonada con el premio Nadezka Krupskaya otorgado por la UNESCO.

En septiembre de ese mismo año, se inició la alfabetización en Inglés, Miskito y Sumo, alfabetizando a 16,500 nicaragüenses de la Costa Atlántica.

En 1990, se continuó alfabetizando con el método de Paulo Freyre, método global analítico sintético, utilizando la cartilla "El Amanecer del Pueblo".



En los años subsiguientes La Dirección de Educación Alternativa continuó con la tarea de alfabetización y educación básica de jóvenes y adultos. Se contaba con un presupuesto nacional mínimo, por lo que era necesario buscar el apoyo de financiamiento extranjero.

Fue así que a partir de 1997 se puso en práctica el método ABC de Español y de las Matemáticas. Se obtuvo también el apoyo financiero de la Comunidad de España y se implementó el PAEBANIC.

Con el método ABC de Español y de las Matemáticas se utilizaba un juego didáctico, para la lectoescritura y un juego didáctico, para las matemáticas. Ambos constaban de 49 fichas plásticas que se colocaban de acuerdo con unas plantillas, y se jugaban como en una especie de lotería. Los estudiantes también contaban con dos cartillas, una para lectoescritura y otra para matemáticas.

Con este método se alfabetizó durante algunos años; sin embargo, tenían un costo muy caro y muchos facilitadores o maestros voluntarios no quisieron asumir la responsabilidad de resguardar los juegos didácticos. Desde este año también se contaba con la ayuda de la Cooperación Española llamada Proyecto de alfabetización y Educación Básica de Jóvenes y Adultos (PAEBANIC).

Con el PAEBANIC se alfabetizó y se le brindó educación básica a gran cantidad de estudiantes. Se atendió, primeramente, a cuatro departamentos, luego se fue ampliando la atención a los demás hasta lograr una cobertura a nivel nacional, dando prioridad a las zonas rurales y las urbano marginales.

A pesar de los esfuerzos realizados por la Dirección de Educación de Adultos, con el apoyo de la Cooperación Española, en pro de la alfabetización y la educación básica de jóvenes y adultos, la tasa de analfabetismo alcanzada en los años 80 no se logró mantener, ya que el crecimiento de la población y el poco presupuesto asignado por el gobierno, para la atención educativa de este sector, **no lograba cubrir la demanda real.**

Por tal motivo, en el año 2007, la tasa de analfabetismo se encontraba en 19.49%. Fue entonces que el gobierno de Reconciliación y Unidad Nacional decidió impulsar una nueva y última Campaña Nacional de Alfabetización llamada **“Campaña Nacional de Alfabetización de Martí a Fidel”**, para reducir el analfabetismo considerablemente hasta declarar a nuestra patria: **¡Nicaragua, libre de Analfabetismo!**

A raíz del inicio de la gran jornada de la **“Campaña Nacional de Alfabetización de Martí a Fidel”**, hubo mucha inquietud, gran movimiento, cantidad de reuniones organizativas, así como distribución de tareas, labor de sensibilización y compromisos asumidos con la mayor responsabilidad y entrega.

Hubo mucha expectativa y aunque fue organizado un equipo exclusivo para atender la **“Campaña Nacional de Alfabetización de Martí a Fidel”**, toda la Dirección General de Alfabetización y Educación de Jóvenes y Adultos y todos los técnicos nacionales, así como todos los equipos y personal departamental y municipal del MINED, participa-

mos de una u otra forma en el éxito de la misma.

Se pretendía que esta fuera la última Campaña de Alfabetización; por lo tanto, hubo que aunar esfuerzos de todos los sectores nacionales y la población organizada, así como contar con el **apoyo internacional financiero y humano**, por lo cual, amigos y asesores cubanos y venezolanos se trasladaron a Nicaragua para compartir la tarea.

Los hermanos cubanos y venezolanos se distribuyeron en los diferentes municipios de nuestro país trabajando arduamente hombro a hombro con nuestros compatriotas, en la lucha contra el analfabetismo, aplicando el método **“Yo Sí Puedo” el método mixto** y otros métodos, para enseñar a leer.

Y ahora ¡Qué alegría! ¡Qué gran satisfacción nos embarga! Cuando a un mes de llegar a la fecha tope, la fecha límite de la encomienda, la tarea estaba satisfactoriamente cumplida. Era el 29 de junio “Día del Maestro Nicaragüense”, cuando el Señor Ministro de Educación nos convocó al Auditorio Elena Arellano, para comunicarnos que ya habíamos

alcanzado el 4.1% en la tasa de analfabetismo a nivel nacional, según informe del Director General de Alfabetización y Educación de Jóvenes y Adultos.

Ya el representante de la UNESCO para Nicaragua, Dr. Juan Bautista Arríen, se había dado a la tarea de constatar con especialistas de ese organismo, la validez de los datos de la **Campaña Nacional de Alfabetización de “Martí a Fidel”**, los cuales indicaban que alcanzamos una tasa de analfabetismo del 4.1%. Según la UNESCO, para que un país sea declarado libre de analfabetismo, debe contar con un índice menor a **cinco por ciento de iletrados. Tarea Encomendada ¡Misión Cumplida!**

Estamos contentos porque hemos cumplido satisfactoriamente con la tarea, pero sabemos que hay que continuar la lucha, para que aquellos hermanos jóvenes y adultos que representan ese porcentaje sin alfabetizar, alcancen también la meta; así también lograr que los niños que están fuera del sistema educativo sean atendidos, para poder orgullosamente gritar **¡Viva Nicaragua Libre de Analfabetismo!**

# Nuestro camino: *continuar alfabetizando*



Alicia Padilla Naranjo | [cpvicer@racsa.co.cr](mailto:cpvicer@racsa.co.cr)

Por lo anterior, a continuación, se presentan algunos asuntos relacionados con el trabajo que cotidianamente nos acompaña. Siempre es bueno preguntarnos hasta qué punto los tomamos en cuenta. Se esbozan a manera de reflexión, pues nuestro trabajo va dirigido a miles de estudiantes que necesitan progresar en forma personal, social, laboral.

**Leer** y **escribir** son prácticas solidarias indispensables para alcanzar la resignificación personal y social. Son competencias que deben tener sentido, que deben servir de mucho en la vida cotidiana de los usuarios. El papel principal de la educación de adultos no es transmitir información, solamente, sino ayudar a inducir una modificación del comportamiento.

Pese a que, actualmente, todos y todas gozamos de oportunidades de educación, los países deben continuar asegurando los medios para garantizar a todos los ciudadanos la igualdad de acceso a la educación.

Cuenta doña Maruja, madre de tres hijos, trabajadora del campo y alumna del tercer grado de El Maestro en Casa, que gracias a que ahora sabe leer, ha podido estar informada de los problemas del virus A H1 N1, que tantos afectados y muertes ha acarreado a la salud pública. *“Puedo leer y entender bien las medidas que se deben tener y cuidar mejor a mi familia.”*

El testimonio de doña Maruja, nos permite reflexionar sobre nuestro trabajo con los jóvenes y adultos que realizan el proceso de enseñanza aprendizaje con El Maestro en Casa.

En nuestra modalidad utilizamos, como sabemos: libros de texto, programas de radio y la ayuda de un facilitador; pero hay momentos en los que tenemos que profundizar más y más en nuestro papel como facilitadores del aprendizaje. Cuestionarnos, por ejemplo, enseñar a leer y escribir ¿Para qué?





Cada día se puede comprobar que la alfabetización es un medio de acceder a una vida mejor y no un fin en sí misma.

Al igual que los niños, los jóvenes y adultos también comparten el deseo de aprender y acceder a cierta variedad en los métodos pedagógicos, sobre todo si guardan malos recuerdos del tiempo que pasaron en la escuela. Además, hay muchos jóvenes adultos que no pueden, por gran cantidad de razones, asistir a clases. Las alternativas pueden ser estudiar individualmente, en grupo, en un proyecto o en un instituto privado.

Sea cual sea el nivel de la situación de aprendizaje, lo primero que hay que hacer es descubrir la motivación, las necesidades, las preocupaciones y la competencia de los estudiantes, a fin de definir los objetivos y escoger los métodos y las técnicas más convenientes.

Es fácil decir que cada individuo y cada grupo tienen que considerarse como si tuvieran su propia personalidad y que hay que poner al día un conjunto de métodos hechos a la medida para responder a las necesidades particulares de cada uno; pero hay que subrayar que en cada situación de aprendizaje es poco probable que exista un método adecuado para la totalidad de la experiencia, por lo que las diversas etapas y aspectos deben ser tratados de manera diferente, utilizando métodos específicos.

Es fácil dar consejos, pero es muy difícil estar seguro de que se sigan, ya que cada facilitador tiene su estilo pedagógico.

Para responder a las necesidades de los estudiantes y a la mínima intervención de los profesores, se propone generalización rápida de los métodos, la individualización del trabajo del estudiante y la aplicación de tecnología educativa. Estas innovaciones suponen por parte del estudiante, el máximo de actividad y el mínimo de intervención por parte del facilitador.

Cada día, más plenamente, se toma conciencia del valor del estudio en grupos, no solo como sustituto de la lección magistral para adquirir informaciones o resolver problemas, sino como medio de permitir a los estudiantes que tomen conciencia de su propio comportamiento y de sus sistemas de valores, así como de sus relaciones con los demás.

El papel del facilitador en el de estudio de grupos se convierte, no ya en el papel de quien lo sabe todo y es dueño de la verdad, sino del guía o consejero que ayuda a los grupos a tomar más claramente conciencia de sus metas. Hay que hacer énfasis en que los métodos de trabajo hay que utilizarlos adecuadamente.

Tenemos que tomar en cuenta que hay estudiantes autónomos o independientes, que les gusta estudiar solos y que progresan por

sus propios medios, sin necesidad de un profesor presencial.

Hoy día, también el desarrollo de las tecnologías educativas hace posibles nuevas ayudas de diversas maneras. Así, al estudiante independiente se le pueden ofrecer otros medios auxiliares de aprendizaje. Un principio de la “tecnología educativa” es que hay que poner a disposición del estudiante, de forma deliberada y sistemática, todo lo que es posible en cuestión de competencias, capacidades y creaciones materiales del ser humano. La labor de un orientador es conocer adecuadamente el sistema de educación a distancia y saber utilizar los medios auxiliares pedagógicos que le permitirán ejercer un papel más creador y más variado, que le facilite dedicarse a la búsqueda de los medios mejores para ayudar a cada estudiante.

El mayor mérito del uso de tecnologías en educación es que tiene plenamente en cuenta el proceso de aprendizaje y define, en cada una de las fases de este proceso, el programa, los estudios y el método pedagógico más apropiado, así como el texto programado que se puede poner a libre disposición del estudiante. Algunos sistemas de educa-

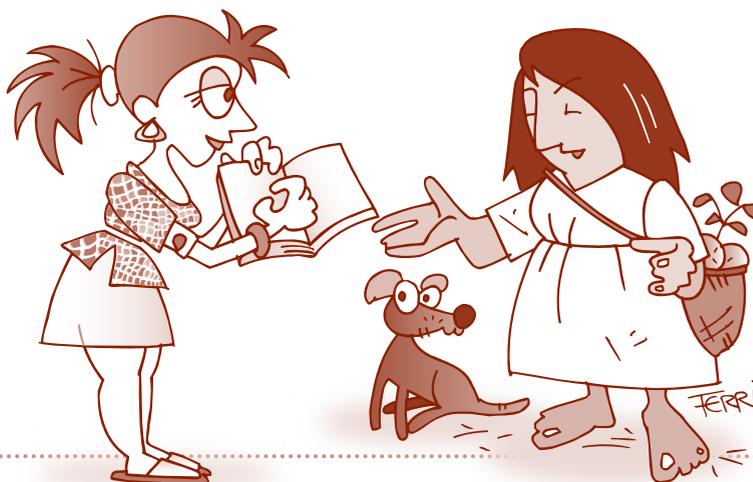
ción lo utilizan como complemento; además, se puede recurrir también a la televisión, la radio y a la computadora por medio de la cual se puede acceder a internet, cursos en línea y otros.

Hay que tener presente que el proceso de enseñanza y el de aprendizaje procuran sintetizarse siempre en un momento único de reflexión-acción, de teoría y práctica; donde quien enseña y quien aprende no está diferenciado por funciones sociales y pedagógicas estáticas, sino como eslabones específicos de construcción del conocimiento que van desarrollando los jóvenes y adultos en situación: joven adulto-facilitador con el facilitador- joven adulto.

Recordemos que el fin primero y último de El Maestro en Casa es llegar y llevar procesos de enseñanza aprendizaje a las poblaciones más necesitadas, ya sea por causas económicas, sociales o culturales o porque no pueden o no pudieron ingresar a un sistema de educación formal.

*“Nuestra misión es llevar educación a los culturalmente marginados”*

**Padre Tattenbach.**



# ¿Cómo nos alfabetizamos?

Ana Cristina Meza | [anamezec@yahoo.com.mx](mailto:anamezec@yahoo.com.mx)

## ¿Qué es alfabetización?

Alfabetización implica muchísimo más que leer y escribir o calcular la cuenta del supermercado

Es un proceso continuo y difuso de adquisición de destrezas y conocimientos que van de cero a un nivel indeterminado, que posibilita el desarrollo del razonamiento, la aprehensión de la realidad, el acceso a la cultura y al conocimiento, así como al crecimiento individual y social, lo que podría llamarse **educación permanente**. Hay diversos tipos de alfabetización. Veamos el siguiente esquema.



### Alfabetización básica

Consiste en que las personas tienen la capacidad para leer, escribir y hacer sumas y restas con el fin de desarrollar el razonamiento, el acceso a la cultura, el conocimiento y por ende, el crecimiento individual y personal.

EJEMPLOS: Los niños en la escuela cuando están en primer grado aprendiendo a leer y escribir y a resolver las operaciones fundamentales. También las personas analfabetas, jóvenes y adultas que dejaron sus estudios interrumpidos a edades tempranas y que participan en programas por madurez.

### Analfabetismo funcional

Es la dificultad de una persona para dedicarse a actividades en las que le hace falta saber leer y escribir u otra destreza para poder incorporarse a un grupo o a la comunidad a la cual pertenece.

La alfabetización funcional es concebida como un componente de los proyectos de desarrollo económico y social. Un programa de este tipo guarda relación con necesidades colectivas e individuales precisas.

EJEMPLOS: Cursos de alfabetización en los lugares de trabajo (empresas, cooperativas, etc.). También se aplica a trabajadores como agricultores, artesanos, fábrica de textiles, personas que trabajan en bancos y supermercados y en el caso de profesiones técnicas, aprenden el vocabulario básico o términos específicos de su oficio.

### Alfabetización informacional

La alfabetización informacional se relaciona con los enfoques constructivistas del aprendizaje, consiste en saber cuándo y por qué se necesita información, dónde encontrarla y cómo evaluarla, utilizarla, criticarla y comunicarla de manera ética.

EJEMPLOS: Cursos presenciales y on-line, tutoriales, sesiones informativas, guías o manuales de uso de recursos documentales (catálogos, buscadores o bases de datos, etc.) También, algunas herramientas que podemos encontrar en la Web como blogs, wikis, entre otras.

### Alfabetización emocional

¿Cómo soy yo?

¿Cómo me puedo describir?

Esta alfabetización consiste en la capacidad para reconocer sentimientos propios y ajenos y la habilidad para manejarlos, lo que le permite crearles a las personas su propia motivación a la vida.

En ella se destacan cinco competencias emocionales básicas:

1. Conocer las propias emociones.
2. Controlar las propias emociones.
3. Motivarse a sí mismo.
4. Reconocer las emociones ajenas.
5. Saber relacionarse con las demás personas.

La competencia emocional se puede dividir en dos categorías relacionadas: competencia emocional-personal y competencia emocional-social. La primera hace referencia a la relación que tenemos con nosotros mismos, por ejemplo: la conciencia de uno mismo y de sus emociones, la motivación, el autocontrol, la autoconfianza, etc. La segunda, hace referencia a las relaciones que establecemos con nuestros semejantes, por ejemplo: la capacidad de entender diferentes puntos de vista, la predisposición a ayudar, la tolerancia y la flexibilización de planteamientos, la cooperación y el dinamismo grupal, etc.

EJEMPLOS: Conocer nuestras fortalezas y debilidades en el campo personal y profesional.

### Alfabetización multidimensional

Esta incluye otros aspectos como los históricos y sociales, la comprensión de la naturaleza, de la ciencia y la tecnología, etc.

Esta alfabetización toma en cuenta otras dimensiones de la ciencia en donde se presenta la interacción entre la ciencia y la tecnología con el medio natural y social, es decir, las relaciones Ciencia-Tecnología-Sociedad (CTS).

Además, este tipo de alfabetización aumenta el interés de los estudiantes hacia la ciencia y mejora su actitud hacia su estudio, ya que los estudiantes ven las materias científicas como algo abstracto y puramente formal, sobre todo en el caso de la física y la química. En estos casos, ellos tienen la posibilidad de aplicar los aprendizajes desde las tres

dimensiones científica-tecnológica-social y hacer su aprendizaje más significativo.

EJEMPLO: Investigar sobre la primera llegada del hombre a la Luna se puede investigar en Internet e indagar la relación con la sociedad actual.

### Alfabetización científica



Con esta no se pretende que la gente repita de memoria sin errores todos los elementos de la tabla periódica o conozca al detalle las leyes de Newton. Tampoco pretende transformar a toda la población en científicos profesionales. Estar alfabetizado científicamente tiene que ver, por una parte, con la comprensión de las características y leyes básicas del mundo que nos rodea, y por otra, con el desarrollo de ciertas capacidades relacionadas con la ciencia como el pensamiento crítico y autónomo, la formulación de preguntas, la interpretación de evidencias, la construcción de modelos explicativos y la argumentación, entre otras.

Ejemplo: ¿cómo ayudar a concienciar a la gente acerca del envenenamiento del Planeta a causa del uso de productos químicos destructores de la capa de ozono? O aprovechar el conocimiento de la manipulación genética, entre otros. Pueden ser aspectos de salud, de biología, ecológicos, etc.

### ¿Qué es alfabetizarse científicamente?

- ▼ No es solo construir estas primeras ideas acerca del mundo, sino también investigarlo.
- ▼ Es hacerse de las primeras herramientas y procedimientos de trabajo para acercarse con una mejor preparación al mundo natural.
- ▼ Es aprender a explorar, a preguntarse acerca de lo que nos rodea y a interpretar correctamente las respuestas que el mundo nos ofrece.
- ▼ Es realizar indagación sistemática, la cual tiene que ver con un orden determinado al proceder; un mínimo sistema de resolución al enfrentarse con una dificultad; insistir en la indagación por distintos caminos y el de regresar a los puntos conflictivos de una resolución para poder llegar a buen puerto.
- ▼ Tener ciertas actitudes de la ciencia frente al conocimiento como la perseverancia en la búsqueda, el cuestionamiento constante, el respeto por las evidencias, la capacidad de argumentar, de discutir, de poner a prueba.

- ▼ Tener aptitudes para poder comunicar sus logros y sus dudas en forma oral y escrita, aprendiendo a usar diferentes recursos, tales como informes escritos, gráficas, tablas, etc.
- ▼ Utilización de un vocabulario específico y su comprensión, a partir del cual se haga posible intercambiar, compartir y construir conocimientos.

La alfabetización científica tiene como propósitos centrales favorecer en los alumnos:

1. La comprensión de la estructura dinámica del mundo natural que se halla asociada al conocimiento de las ciencias físicas, químicas, de la vida y de la tierra.



2. El desarrollo de las capacidades para la indagación del mundo natural y de actividades vinculadas con las mismas.
3. La utilización de esos conocimientos y capacidades en la resolución de problemas

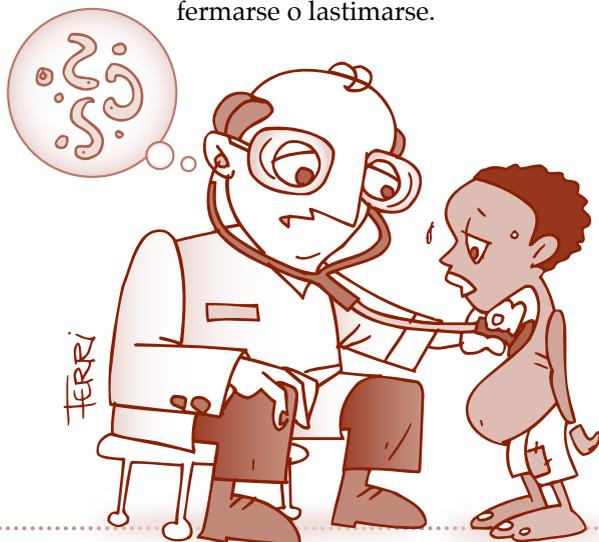
cotidianos y en la toma de decisiones dentro del plano personal y social.

4. La formación de actitudes y valores relacionados con el cuerpo de conocimientos producidos en el campo de las ciencias naturales y con su uso.

### Alfabetización científica y salud

Durante toda la educación básica, hay dos ejes de trabajo con respecto al cuerpo. Uno tiene que ver con la mirada de las ciencias naturales, que intenta saber más sobre su estructura y su funcionamiento, y la otra línea es la relacionada con las medidas de promoción de la salud.

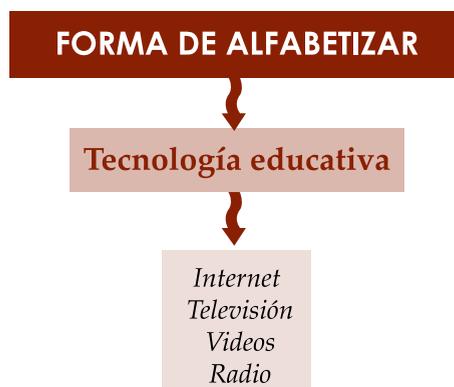
El tema de la salud es multidisciplinario; no puede ser enfocado solo desde lo orgánico porque influyen, además, cuestiones sociales, éticas, económicas, culturales. Desde esta óptica, la alfabetización científica intenta dar unas nociones básicas que tiendan a la promoción de la salud, entendiendo el funcionamiento del propio cuerpo y de las cosas que se pueden hacer para no enfermarse o lastimarse.



### Alfabetización tecnológica

Es desarrollar los conocimientos y habilidades tanto instrumentales como cognoscitivos en relación con la información obtenida a través de nuevas tecnologías como: manejar un software, buscar información, enviar y recibir correos electrónicos, utilizar los distintos servicios de la Web, etc.

Actualmente, están surgiendo muchos cambios en todo el mundo que resultan de inmenso interés y relevancia para la educación de adultos. Las innovaciones en la tecnología pueden mejorar los programas de alfabetización y acelerar la difusión de la alfabetización.



**Internet** es otro instrumento que puede utilizarse para mejorar los programas de alfabetización. A través de este los adultos pueden obtener material de calidad y tener acceso a la información en casa, en sitios de trabajo y en las bibliotecas públicas.

### ¿Alfabetización científica o tecnológica?

¿Se asemejan o difieren? Observemos sus diferencias y semejanzas.

ALFABETIZACIÓN	CIENTÍFICA	TECNOLÓGICA
<b>DIFERENCIAS</b>	Conocimiento.	Acción.
	Se preocupa esencialmente de comprender los fenómenos y de probar verdades científicas.	Aporta soluciones a problemas concretos.
	Aplica los métodos de investigación científica.	Le da importancia a una serie de factores como, la estética, el costo, la seguridad y la cuestión de saber si la tecnología funciona.
<b>SEMEJANZAS</b>	Búsqueda de invenciones y descubrimientos.	Búsqueda de invenciones y descubrimientos.

A pesar de que se presentan ciertas diferencias entre la alfabetización científica y tecnológica, hay que rescatar que ambas tienen como propósito las invenciones y descubrimientos. En las sociedades altamente tecnificadas y de alto desarrollo científico muchas decisiones científicas se vinculan con dichos avances. Los ciudadanos deben tener formación científica que les permita ejercer sus derechos y deberes respecto de

las decisiones que implican tanto el medio ambiente como la salud, ya que cada vez se vinculan más al desarrollo científico.

En estos tiempos de grandes avances tecnológicos, si queremos tener información de un tema específico, alfabetizándonos podemos recurrir a una computadora y buscar en Internet la información que deseamos. Definitivamente, alfabetización, ciencia y tecnología van de la mano.

# 8 de setiembre: Día Internacional de la Alfabetización

Zuray Mora Cárdenas | [zuray.mora@gmail.com](mailto:zuray.mora@gmail.com)

Para el Grupo MEC todos los días son 8 de Setiembre.

Para nosotros, el término alfabetizar entraña alcances trascendentales en nuestra región centroamericana y dominicana, en la que El Maestro en Casa como modalidad abierta a distancia realiza esfuerzos y obtiene logros educacionales reconocidos por propios y ajenos.

Gracias a nuestra modalidad alternativa, la alfabetización de jóvenes y adultos continúa permitiendo que un número respetable estudie mientras trabaja. Y es ahí, precisamente, donde el término alfabetizar alcanza su más amplio sentido: porque alfabetizar no es la enseñanza de descifrar letras y números; no es solamente que la persona pueda medio leer y medio escribir.

Entendemos por alfabetización el facilitar a los sujetos del proceso, herramientas en el área de conocimiento, de los afectos y de las habilidades psicomotoras, las cuales, incorporadas a la historia personal, a las experiencias y conocimientos acumulados, permiten a la persona transformar su entorno, resolver problemas y alcanzar una calidad y un nivel de vida dignos.

Alfabetizar, implica incorporarse dinámicamente a los procesos de cambios que experimenta nuestra sociedad en

este siglo XXI, de modo tal que pueda llevar a cabo un trabajo que no solo genere riqueza para los dueños de los medios de producción, sino que también permita que cada ser humano que la crea, mujer u hombre, se realice, se goce y se rescate emocional, espiritual, y materialmente.

Para nosotros el 8 de Setiembre es continuar haciendo nuestro camino. Alfabetizar para nosotros no es solo estudiar y prepararse para la vida: **es la vida misma.**



# El nuevo reto: *las alfabetizaciones en plural*

Floribeth Solano H. | [flory\\_solano@hotmail.com.mx](mailto:flory_solano@hotmail.com.mx)

Pegar botones, interpretar el semáforo peatonal, usar correctamente el ascensor, elaborar un currículo, manejar una moto o un carro, aprender un idioma, usar un cajero automático, utilizar el teléfono celular, conocer deberes y derechos ciudadanos, poseer educación sexual, tener autoestima, preocuparse por el medio ambiente, conocer de historia y arte forman parte de una nueva concepción de alfabetización.



Tradicionalmente, una de las tareas básicas e imprescindibles de las instituciones educativas ha sido orientar la alfabetización a la lectoescritura. Durante muchísimos años se manejó la idea de que alfabetizar era solo enseñar a leer y escribir. Hoy, el término ha evolucionado por las características de las sociedades actuales: el uso de la tecnología, las necesidades, los descubrimientos, el conocimiento, la información, etc.

Para responder a estas nuevas expectativas sociales, en los últimos años se han hecho propuestas educativas que incluyen nuevos y necesarios conocimientos para que los estudiantes se desarrollen y respondan a las necesidades de la sociedad actual. Entre las temáticas que van en esta dirección podría mencionarse formación cívica, valores, de-

rechos y deberes, contenidos técnicos y tecnológicos, desarrollo del pensamiento lógico y reflexivo, entre otros.

A partir de los años 90 se empieza a acuñar el término de **alfabetizaciones emergentes o múltiples** para hacer referencia a “la adquisición de un conjunto de saberes que abarcan otras áreas del conocimiento”. Algunas de estas nuevas alfabetizaciones podrían ser la alfabetización digital, la mediática, la ciudadana, la económica e incluso la emocional. En otras palabras, el término **alfabetizaciones** contempla la adquisición y competencia en los diferentes lenguajes de las áreas del saber.

Dussel y Southwell, afirman que *“los saberes considerados indispensables deberían ampliarse para incluir las relaciones y tecnologías que hoy son dominantes en nuestra sociedad, y formar a las nuevas generaciones para que puedan vincularse con ellas de maneras más creativas, más libres y más plurales”*. Este señalamiento abre un espacio para que los facilitadores y docentes reflexionemos acerca de cómo mejorar las propuestas educativas para lograr perfiles de estudiantes más acordes con la sociedad actual.

Al respecto, Tedesco, exministro de Educación de Argentina, señala *“hoy hay nuevas alfabetizaciones, junto a la alfabetización tradicional de la lectoescritura. El hecho de que en la sociedad actual haya que alfabetizar digitalmente, científicamente, en el manejo de la imagen, nos obliga a modificar las estrategias que tenemos en los programas de alfabetización para jóvenes y adultos”*. Esta afirmación nos permite reflexionar acerca de cómo esta transformación nos exige, como docentes,

desarrollar en nuestra población habilidades y capacidades duraderas, continuas, permanentes y útiles para toda la vida.



La incorporación de las nuevas tecnologías en todos los ámbitos ha provocado cambios drásticos en las relaciones sociales, en la economía, la cultura, la educación, la ecología, la biología y muchas áreas más; por tanto, las personas necesitamos aprender otros lenguajes, además del oral y el escrito: aprender a leer e interpretar sonidos, imágenes, colores para usarlos en forma creativa en nuestra vida cotidiana. Ante esto, Ceccarini apunta *“es necesario entonces, como primera premisa, reconocer las nuevas formas de comunicarse, tanto en los medios como en los contenidos”*.

En efecto, como facilitadores y docentes debemos identificar las diferentes formas y medios que se usan para comunicar y para aprender con el fin de desarrollar en los estudiantes las destrezas, las habilidades y las capacidades necesarias para que aprovechen y utilicen los beneficios de estas nuevas tecnologías y no se queden rezagados socialmente. Tedesco afirma *“...no va a haber una sociedad justa sin una educación justa, sin una educación de calidad para todos: no es darle lo mismo a todos, sino darle a cada uno lo que necesita, hacerse cargo de los que tienen menos”*.

Como vemos, la conceptualización de enseñanza y aprendizaje se ha transformado. Actualmente, se apuesta a métodos menos rígidos y más acordes con las necesidades de los estudiantes, con principios basados en teorías de aprendizaje, con trabajos desarrollados en forma colaborativa, con vincular los contenidos con la vida cotidiana, con mejores y mayores interacciones entre facilitador y estudiante, así como entre estudiante y estudiante, con evaluar no solo

el final, sino todo el proceso, con producir textos propios, con que descubran...

Como se puede apreciar, las alfabetizaciones en la actualidad exigen desarrollar nuevas capacidades porque la sociedad y la educación evolucionan; implican prácticas y enfoques muy diferentes a los de la escuela tradicional. *“No es suficiente, entonces, con seguir haciendo bien lo que se hacía hace un siglo: nos encontramos con otros sujetos, con otras estrategias, y con otras prácticas sociales que demandan otro tipo de enseñanza.”* (Dussel y Southwell).

Con base en lo anterior, se puede afirmar que los docentes o facilitadores de una modalidad a distancia estamos llamados a convertir el proceso de enseñanza-aprendizaje en un espacio para aprender a aprender, para desarrollar un aprendizaje **autodirigido**, **autónomo** y **autorregulado** donde se pongan en práctica las destrezas necesarias para responder a las demandas personales, sociales, educativas, económicas, culturales, etc. **Autodirigido**, porque el estudiante define las metas de aprendizaje, las relaciona con su trabajo y desarrollo personal. **Autónomo**, porque él mismo define las propias normas que regirán su proceso de aprender, y **autorregulado**, porque aplica sus estrategias para aprender y se autoevalúa para asegurarse que aprendió o tomar medidas correctivas.

Nosotros como facilitadores, guías o docentes del sistema El Maestro en Casa estamos llamados no solo a enseñar a leer y escribir bien, sino a propiciar actividades que desarrollen capaci-



dades, habilidades y destrezas para enfrentar las demandas sociales, culturales, económicas, educativas de las nuevas alfabetizaciones. Debemos dirigir los esfuerzos para desarrollar esas alfabetizaciones necesarias para lograr ser competitivos en la sociedad actual.

Usted, como facilitador del Grupo MEC, ¿qué estrategias de enseñanza realiza para alfabetizar de nuevas maneras a los estudiantes frente a las exigencias del nuevo siglo?

### Bibliografía

Ceccarini, María F. (200). Las tecnologías: el surgimiento de nuevas alfabetizaciones. Recuperado el 20 de julio del 2009. Disponible en <http://www.ciudadanodiario.com.ar/2008/12/06/nota63966.html>

<http://edudigital.wordpress.com/page/2/>

# Un acercamiento al pasado y presente de la alfabetización

Julia Hidalgo Herrera | [julia\\_mhh@yahoo.es](mailto:julia_mhh@yahoo.es)

*El presente artículo trata de visualizar en forma general la evolución que ha tenido el concepto de alfabetización, en el marco de las propuestas de la UNESCO. A lo anterior, se adiciona el tema de los analfabetismos, el absoluto y el funcional; también se abarcan brevemente la universalización de la alfabetización y algunas metas y compromisos del plan de la UNESCO Educación para Todos de cara al 2015; por último, se hace mención del papel de El Maestro en Casa en estos campos.*

## Introducción

Según datos recabados de informes de la página electrónica de la UNESCO, "...se calcula que unos 776 millones de adultos, de los cuales dos terceras partes son mujeres, carecen de competencias básicas de lectura y escritura que necesitan para participar plenamente en la vida social." También se menciona que aproximadamente 75 millones de niños y niñas están sin escolarizar y otros tantos asisten de forma irregular a las escuelas o desertan. Se señala también que, de continuarse con las tendencias actuales, para el 2015 aun habrá,



aproximadamente, 700 millones de jóvenes y adultos analfabetos.

Así las cosas, preguntémosnos: Si la **alfabetización es un derecho humano fundamental y una necesidad básica de todas las personas**, ¿Por qué no se ha podido llevar a cabo la tarea de alfabetizar en forma eficiente, aunque se hayan renovado conceptos, terminologías, se hayan puesto en marcha estrategias y metodologías diferentes? Estas interrogantes siguen siendo válidas

para todos los que trabajamos en educación para jóvenes y adultos de la modalidad de El Maestro en Casa en Centroamérica y República Dominicana. Por todo lo anterior, se puede afirmar que, hoy por hoy, la alfabetización continúa siendo un desafío en el mundo.

Desarrollemos algunas ideas al respecto.

### **Evolución del concepto alfabetización**

¿Qué se entiende actualmente por alfabetización?

Entre la persona considerada alfabetizada y la analfabeta existen múltiples grados de dominio y usos de la lectura y la escri-

tura. Términos tales como “alfabetización básica”, “alfabetización inicial”, “analfabetismo funcional”, “neoalfabetizados”, “semialfabetizados” o “postalfabetización”, entre otros, expresan la necesidad de ir más allá de los conceptos *alfabetizado/ analfabeta* tradicionales, y de reconocer los estrechos lazos que existen entre alfabetización y aprendizaje que se dan a lo largo de toda la vida.

Para ahondar un poco en ello, hagamos un recorrido general por la evolución que ha tenido el concepto **alfabetización**. Se trata de analizar, desde sus orígenes hasta hoy, las tendencias de las últimas investigaciones, promovidas, sobre todo por la UNESCO, que ha estado al frente del esfuerzo mundial en pro de la alfabetización.



AÑO	
1949	<p>▼ Desde la <b>I Conferencia Internacional</b> de Elsinor, Dinamarca, la UNESCO ha realizado un esfuerzo por conseguir que la alfabetización sea considerada como esencial para el desarrollo de las personas y de los pueblos. Una primera definición de educación funcional de este organismo, considera <i>“que una persona ha recibido una alfabetización funcional cuando ha adquirido los conocimientos y las técnicas de lectura y escritura que la capacitan para emprender de modo efectivo todas las actividades en que se haya adoptado la alfabetización con normalidad a su cultura o grupo.”</i> (<a href="http://www.oei.es">http://www.oei.es</a>)</p>
1956	<p>▼ Definición expuesta por la UNESCO en 1956, como «preparación del hombre para una función social, cívica y económica».</p>
1957	<p>▼ Dos años más tarde, en 1957, la propia UNESCO esbozó otra nueva propuesta: <i>“La alfabetización es una característica adquirida por los individuos en grado diverso, desde el mínimo mensurable hasta un nivel superior indeterminado.”</i></p> <p><i>“...la capacidad para emprender de modo efectivo todas las actividades en que se haya adoptado la alfabetización con normalidad a su cultura o grupo”</i> (Jiménez, C)</p>
1972	<p>▼ <b>Conferencia Internacional de Tokio.</b> La UNESCO comienza a revisar el concepto de alfabetización funcional <i>“ampliando los márgenes hacia la acción social, llegando a definir la alfabetización funcional como un proceso de desarrollo de las capacidades básicas de lectura, escritura y cálculo que permita al individuo la participación plena en el conjunto de actividades de la persona, ya sean las de ciudadano, las de trabajador y las del individuo inserto en su familia, barrio o ciudad.”</i> (<a href="http://www.revistaeducacion.mec.es">www.revistaeducacion.mec.es</a>)</p> 

1975	<p>▼ En <b>Persépolis</b>, Irán, la UNESCO, considera la «alfabetización no solo como el aprendizaje de la lectura, la escritura y el cálculo, sino como una contribución a la liberación del hombre y a su plena realización».</p>
1978	<p>▼ <b>París</b>, Conferencia General de la UNESCO, aporta otras denominaciones, tales como:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Aprendizaje básico, enseñanza fundamental, educación básica, términos preferidos a la denominación alfabetización funcional.</li> <li>2. La alfabetización como Educación Permanente. Se distinguen dos tipos de analfabetismo: <b>absoluto</b> cuando se expresan las necesidades de aprendizaje básico para aquellos grupos sumidos en la pobreza y en la marginación social y el <b>funcional</b> para aquellos otros que necesiten esa educación básica permanente como consecuencia de los «progresos de la tecnología» y de los inevitables ajustes derivados de los avances científicos y culturales.</li> </ol>
1985	<p>▼ <b>París</b>, Conferencia Internacional de la UNESCO, en la que se amplía la recomendación de adoptar el <b>concepto cultural</b> de alfabetización con la finalidad de elevar a la persona a un <b>nivel competencial</b> que le permita participar en el desarrollo de su sociedad en términos de competencias y medios necesarios para la «<i>inserción profesional, para la vida social y familiar y para el ejercicio activo de la ciudadanía</i>», que da énfasis a la llamada <b>alfabetización social</b>.</p>
1990	<p>▼ UNESCO lo declara como <b>Año Internacional de la Alfabetización</b>.</p> <p>▼ Se celebra en <b>Jomtien, Tailandia</b> la Conferencia Mundial “Educación para Todos”. La definición que salió de ahí, combinó las competencias fundamentales de lectura, escritura y cálculo con otras, tendientes a considerar conocimientos y aptitudes necesarias para la vida cotidiana.</p> <p>▼ Se suscribió la <b>Declaración Mundial sobre la Educación para todos</b>, con el fin de cumplir los compromisos establecidos en la Declaración Universal de Derechos Humanos: Toda persona tiene derecho a la educación. (www.revistaeducacion.mec.es)</p>

1997	<ul style="list-style-type: none"> <li>▼ <b>V Conferencia Internacional sobre Educación de las personas adultas (CONFINTEA V), Hamburgo.</b> Planteó una visión global del aprendizaje y la educación de adultos en la perspectiva del aprendizaje a lo largo de toda la vida.</li> <li>▼ En ella se definió alfabetización como <i>“Una educación que atendiese a las necesidades de las personas y que abriese posibilidades hacia el ejercicio de nuevas formas de ejercicio de ciudadanía democrática.”</i></li> <li>▼ En esta actividad se trató de caracterizar el aprendizaje de las personas adultas como un elemento básico para el siglo XXI, con el fin de conseguir desarrollo sostenible en lo <b>ecológico</b>, en <b>fomentar valores, crecimiento económico y social</b>, así como <b>impulsar diálogo y paz</b>.</li> </ul>
2000	<ul style="list-style-type: none"> <li>▼ La <b>División de Educación Básica de la UNESCO</b>, en la conferencia celebrada en Dakar, Senegal dedicó una sesión exclusivamente a la alfabetización denominada <i>“Alfabetización para todos: una visión renovada para un plan de acción decenal acción”</i>. En ella se acordó un marco de acción de seis metas de la Educación para Todos, tocando temas como <b>equidad, educación integral, multiculturalidad</b> y otros más con miras a cumplirlas en <b>un plan antes del 2015</b>. (<a href="http://www.revistaeducacion.mec.es/re2006.htm">www.revistaeducacion.mec.es/re2006.htm</a>)</li> </ul>
2009	<ul style="list-style-type: none"> <li>▼ <b>VI Conferencia Internacional sobre Educación de las personas adultas (CONFINTEAVI)</b>, que se llevará a cabo en diciembre en Brasil, <i>“tiene como finalidad renovar el impulso internacional al aprendizaje y la educación de adultos, y colmar la brecha entre la visión y el discurso, por una parte, y la falta de políticas sistemáticas y eficaces y de condiciones para el aprendizaje y la educación de adultos, por la otra.”</i> (<a href="http://www.oei.es">www.oei.es</a>).</li> </ul>



Se aprecia en este recorrido que se ha pasado de la noción de **alfabetización** “como una destreza simple y elemental, a distinguirla como un concepto complejo y dinámico, contenido y un proceso de aprendizaje que dura toda la vida, y cuyos dominios y aplicaciones están en continua revisión y expansión.” (www.oei.es/alfabetizacion/decadaalfabetizacion.pdf)

Hay una aceptación general de la idea de **analfabetismo absoluto** o total ligado a los rudimentos de la lecto-escritura y el cálculo. También hay consenso o acuerdo en aceptar que **existen otros analfabetismos**. Uno de ellos es el **funcional**, aunque en algunos casos, su aceptación se hace en forma reservada, esto por la amplia gama de funcionalidades aplicables (funcional para el trabajo, para las necesidades básicas, para la cultura, para la transformación, para los conceptos básicos, para el trabajo, para la superación personal...). La UNESCO lo ha promovido “... para imprimir a la alfabetización una significación y alcance más allá de la mera capacitación técnica para la lectura, escritura y cálculo”. (Jiménez, C).

**Alfabetización** es un bien social complejo, en donde nadie posee las diversas alfabetizaciones que se exigen en nuestros días, por lo tanto todos somos, en parte, analfabetas.



### Universalización de la alfabetización

En los últimos 50 años se han llevado a cabo ingentes esfuerzos relacionados con el tema de la alfabetización y se han puesto en marcha programas de educación no formal y formal, tanto de tipo remedial como preventivo.

Estos han tratado de responder, precisamente, a las diferentes concepciones que van surgiendo de acuerdo con las necesidades de cada época, pero la magnitud y pluralidad de la tarea ha superado los mejores esfuerzos e intenciones, lo cual queda demostrado en los datos y las cifras que se incorporan al inicio de este documento.

Ello explicaría como todavía, continúa siendo un gran desafío universalizar la alfabetización, incluyendo países en desarrollo como países desarrollados.

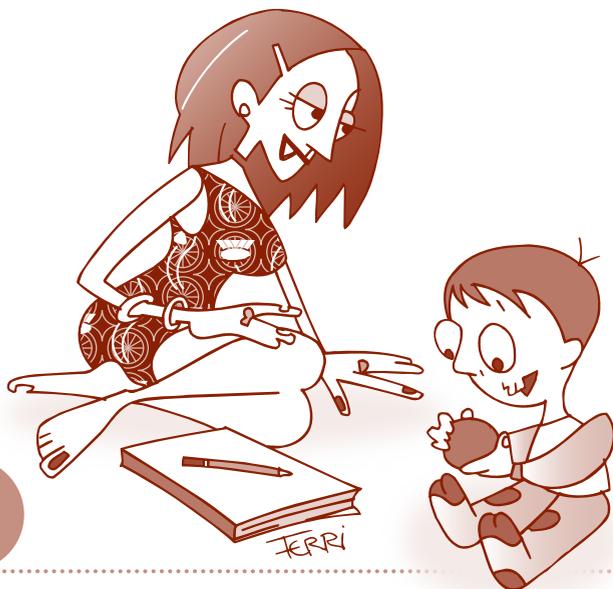
*“Alfabetización universal implica construir escuelas, familias, comunidades y sociedades alfabetizadas,”* (<http://www.oei.es/alfabetización/decadalfabetización.pdf>)

## Educación para todos

En la Evaluación Global 2000, presentada y discutida en El Foro Mundial de la Educación, en Dakar, Senegal, se acordó el 2015 como nuevo plazo para el cumplimiento de las metas de **Educación para todos**, por no haberse logrado su cumplimiento para el año 2000.

En este informe se retoman dos áreas que se considera necesitan mayor atención:

1. Desarrollo infantil y la educación inicial.
2. La educación de jóvenes y adultos.



Para el Grupo Maestro En Casa, se hace indiscutible la relevancia que presenta el segundo tema, por cuanto es la población a la que están destinados sus esfuerzos y sus recursos. En este sentido, entre las metas propuestas y todavía pendientes en relación con la educación de jóvenes y adultos se encuentran:

- ▼ *“Asegurar la satisfacción de las necesidades de aprendizaje de jóvenes y adultos a través del acceso equitativo a programas apropiados de aprendizaje de habilidades para la vida y para la ciudadanía.”*
- ▼ *Mejorar en un 50 por ciento los niveles de alfabetización de adultos para el año 2015, especialmente entre las mujeres, y lograr el acceso equitativo a la educación básica y permanente para todas las personas adultas.*
- ▼ *Mejorar todos los aspectos de la calidad de la educación y asegurar la excelencia de todos, de modo que todos logren resultados de aprendizaje reconocidos y medibles, especialmente en torno a la alfabetización, el cálculo y las habilidades esenciales para la vida.”* (<http://www.oei.es/alfabetización/decadalfabetización.pdf>).

## Desafíos y compromisos

Se sobreentiende que todos estos desafíos y compromisos de las metas de **Educación para todos** a cumplir en el 2015 implican, en gran medida, decisiones de tipo político que deben ir encaminadas a redoblar esfuerzos, los cuales deben ser sostenidos y focalizados de acuerdo con cada circunstancia.

Se mencionan, también, en el documento “Una década de la alfabetización de Naciones Unidas” algunos **principios** que deben tomarse en cuenta como guía para abarcar dichas metas. Entre otros, señalamos los siguientes:

- ▼ Alfabetizar es fundamental.
- ▼ Tener en cuenta las lecciones aprendidas.
- ▼ Construir a partir de lo existente.
- ▼ Diversificar enfoques, estrategias, medios y métodos.
- ▼ Ampliar participación y responsabilidad social.

Entre los **compromisos** están:

- ▼ Una visión renovada y ampliada de la alfabetización.
- ▼ Articular alfabetización de niños y de adultos, aprendizaje dentro y fuera de la escuela.
- ▼ Atención especial al desarrollo de la alfabetización de los propios educadores.
- ▼ Diseminar la información y el conocimiento disponibles en torno a la alfabetización.
- ▼ Encarar los problemas estructurales que reproducen la pobreza y el analfabetismo.

De la información anterior se puede deducir que el tema de alfabetización exige una reflexión seria sobre la forma en que se han

venido concibiendo y desarrollando las acciones con el fin de proponer reorientaciones que dejen de lado la retórica y se plasmen en acciones reales.

## Conclusión

Después de hacer este acercamiento por la evolución del concepto alfabetización y de analizar varios temas relacionados, queda plasmada la necesidad de buscar coherencia en crear y desarrollar espacios de encuentro, discusión, intercambio y sistematización de experiencia que hagan posible avanzar hacia una mejor comprensión del analfabetismo y la alfabetización, porque “*el analfabetismo es un problema social*” (La Piragua, 1990) que afecta a toda la sociedad como tal.



Es importante señalar que El Maestro en Casa, a través de todos estos años ha sido consecuente con el desarrollo y necesidades en referencia al tema de educación para jóvenes y adultos, en especial con el proyecto de alfabetización, en el cual se

ha destacado por su aporte desde diferentes ángulos en cuanto a capacitación de facilitadores, utilización de diversos materiales, metodologías y otros.

Todavía queda mucho camino por recorrer y vacíos por llenar para poder cumplir con

las metas propuestas antes del 2015, y es precisamente por ello que se están abriendo estos espacios de reflexión-acción, para que juntos podamos continuar traduciendo en realidades palpables e integrales los diferentes significados del concepto alfabetización.

## Bibliografía

La Piragua (1990). *La alfabetización*. Revista del Consejo de Educación de adultos de América Latina. Editorial CEAAL. Vol. 1-N 2-Primer semestre 1990.

*Educación para adultos y los desafíos del siglo XXI*. En línea. Disponible en <http://www.unesco.org/education/uie/confitea/folletos.html> (2009, 15 de junio).

*VI Conferencia Internacional sobre Educación de las personas adultas*. En línea. Disponible en: <http://www.oei.es/noticias/spip.php?article2736> (2009, 14 de junio).

*Marco de Acción de Dakar Educación para Todos: Texto aprobado por el Foro Mundial sobre la Educación Dakar, Senegal*. (26-28 de abril de 2000) Disponible en: [http://www.waece.org/web\\_nuevo\\_concepto\\_textos/dakar.pdf](http://www.waece.org/web_nuevo_concepto_textos/dakar.pdf) (2009, 22 de junio).

Jiménez, C. *La investigación sobre el analfabetismo funcional*. Universidad de Salamanca. Disponible en: [http://campus.usal.es/Evora/revista\\_1/articulos\\_rev\\_1\\_pdf/n1\\_01\\_jimenez\\_castillo.pdf](http://campus.usal.es/Evora/revista_1/articulos_rev_1_pdf/n1_01_jimenez_castillo.pdf) (2009, 29 de julio).

Jiménez, C. Juan. *El analfabetismo funcional*. Disponible en: [www.revistaeducacion.mec.es/re338/\\_17.pdf](http://www.revistaeducacion.mec.es/re338/_17.pdf). Redefinición del analfabetismo: 2009, 26 de junio).

*La Investigación sobre el Analfabetismo*. Disponible en: [campus.usal.es/~efora/revista\\_1/.../n1\\_01\\_jimenez\\_castillo.pdf](http://campus.usal.es/~efora/revista_1/.../n1_01_jimenez_castillo.pdf). (2009, 21 de junio).

<http://www.oei.es/meta2021/libros.html> (2009, 17 de julio).

# La llave que nos abre muchas puertas

Reinaldo Guevara Villegas | [fiderrey54@latinmail.com](mailto:fiderrey54@latinmail.com)

Aquí, entre calles y avenidas, entre el bullicio de la ciudad; allá, entre el aire fresco y los senderos de la montaña, muchos hombres y mujeres son la razón de ser de El Maestro en Casa.

Claro... porque vienen a nosotros sedientos de aprender a leer y escribir. Pero también de sentirse más personas, con más calidad de vida. Por eso es que el lápiz y el papel, la tiza, una mano y una voz amiga van construyendo juntos una llave que permite abrirse campo en la vida; muchas puertas se abren para desenvolverse mejor en el entorno. Así que, la alfabetización en Centroamérica plantea retos y acciones por realizar.

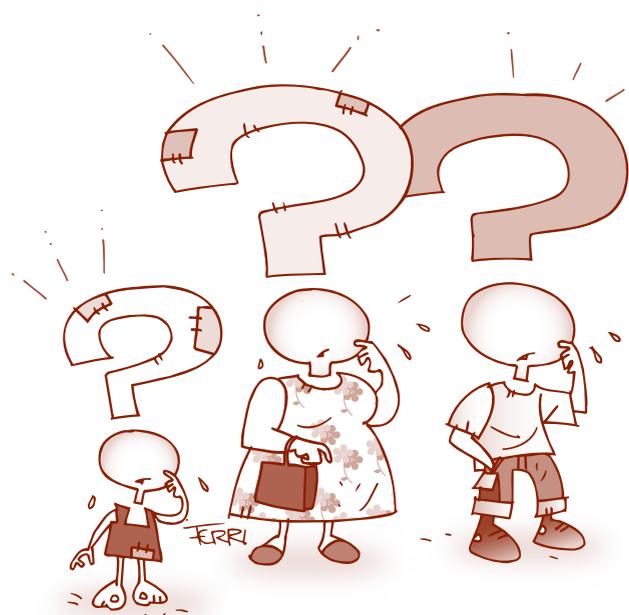
La alfabetización ha sido considerada como un compromiso fundamental para garantizar el derecho universal a la educación con calidad de la población joven y adulta que por diferentes circunstancias, no logró las competencias educativas básicas.

*En nuestra sociedad actual, la educación que ofrece el Maestro en Casa, debe contribuir a formar personas que puedan convivir en un clima de respeto, tolerancia, participación y libertad. Personas que sean capaces de construir una concepción de la realidad que integre a la vez el conocimiento y la valoración ética y moral de la misma.*



cas. En cada uno de nuestros países, el Maestro en Casa ha intentado avanzar en el cumplimiento de los compromisos internacionales en busca de erradicar el analfabetismo, elevar los niveles de escolaridad de su población y crear una sociedad más competitiva. Sin embargo, en los últimos años, el debate se ha intensificado a partir de una concepción amplia de la educación para jóvenes y adultos, que no se restringe al ámbito de la alfabetización ni a los rezagos causados por el déficit educativo. Para lograrlo, ha sido necesario participar en los diferentes foros nacionales e internacionales, se han incrementado los programas educativos y se ha abierto el debate de nuevas perspectivas, tanto de organizaciones gubernamentales, como no gubernamentales.

No obstante lo anterior, aun persiste una deuda social no resuelta con muchos de nuestros compatriotas. Los programas de alfabetización son marginales dentro de los sistemas y ofertas educativas nacionales. Subsiste la falta de hacer efectivo este derecho humano básico para muchos jóvenes y adultos. Esta población resulta afectada dado que, a menores ingresos, enfrenta los niveles más elevados de analfabetismo y exclusión social. Grupos como el adulto mayor, tienden a ser menos atendidos por los diferentes programas, las mujeres y niñas siguen siendo las más afectadas, principalmente en las zonas más distantes. En lo geográfico, el área rural posee las tasas más elevadas de analfabetismo y en lo étnico, la población indígena no logra pleno acceso a los programas educativos, entre otros.



### Tasa de alfabetización en Centro América y el Caribe

País	Tasa
Cuba	100
Barbados	100
Islas Caimán	98
Trinidad y Tobago	98
San Cristóbal y Nieves	98
Bahamas	97
Costa Rica	96
San Vicente y las Granadinas	96
Granada	96
Puerto Rico	94
Dominica	94
Jamaica	92
Panamá	91
Santa Lucía	91
República Dominicana	87
Antigua y Barbuda	86
Honduras	80
El Salvador	78
Belice	77
Nicaragua	68
Guatemala	63
Haití	51

Fuente: CIA World Factbook - A menos que sea indicado lo contrario, toda la información en esta página es correcta hasta enero 1, 2008

### Otros numeritos para reflexionar

- ▼ La UNESCO destaca en el 2008 que la alfabetización sigue siendo un objetivo lejano: cerca de 774 millones de adultos carecen de las competencias básicas de lectura y escritura; es decir, uno de cada cinco adultos no saben leer ni escribir y dos tercios de ellos son mujeres.
- ▼ En el informe de monitoreo de la EPT 2008, se destacaba América Latina con 38 millones, 572 mil analfabetos.
- ▼ América Central con más de 4 660 000 analfabetas. En casi todos los países se reportan progresos, y esas cifras tienden a disminuir; sin embargo, la tendencia aun pone en riesgo el cumplimiento de los compromisos internacionales de Educación para todos.

La educación del ciudadano debe estar destinada no solo a consolidar la democracia como régimen político, sino a potenciar y fortalecer el desarrollo de la democracia como un estilo de vida que favorece nuestra

convivencia. Educar para la democracia significa aprender a vivir en democracia: con la capacidad de actuar cívica y responsablemente, consustanciándose con valores como la justicia, la libertad, la responsabilidad, la legalidad, el pluralismo, la tolerancia, el respeto mutuo, la participación y la democracia propiamente dicha.

A la persona que ayudamos para que aprenda a leer y a escribir, ya está inmersa dentro de nuestra sociedad, con su trabajo, amistades, cultura, naturaleza, problemas y necesidades. Por tanto, son temas que como parte de la Formación Ciudadana no debemos desatender a la hora de desarrollar los contenidos.





Más que enseñar a leer y a escribir y de manejar las operaciones básicas, hemos de vincular el aprendizaje con el crecimiento y la incorporación del compromiso con la realidad en que se mueve el alfabetizando. En nuestra tarea alfabetizadora, hay que valerse del lenguaje como producto social y compartido que permite transmitir la cultura,

una visión de mundo, del ambiente, de la sociedad y de las personas.

Métodos hay muchos, recursos muchos más para enseñar a leer a escribir. Pero usted como alfabetizador tiene que tener siempre presente que al alfabetizar está dando una llave que abre muchas puertas a quien haya alfabetizado.

# Dos más dos ya no es suficiente...

Christian Guzmán Cruz | [cgicer@yahoo.com.mx](mailto:cgicer@yahoo.com.mx)

Como sabemos, la matemática es una ciencia aplicable cotidianamente en casi todas las áreas en las que el ser humano se desenvuelve. Sin embargo, en una sociedad que evoluciona rápidamente como la nuestra, ya no es suficiente el dominio de conceptos matemáticos como sumar, restar o el aprenderse las tablas de multiplicar de una manera memorística.

Se hace necesario ir más allá y hacer conciencia sobre la importancia de la matemática, y de qué manera se puede aplicar para aprender a razonar, descubrir soluciones, plantear estrategias, decidir. Estas y muchas otras competencias se hacen necesarias para el ciudadano del siglo XXI.

Es por eso que actualmente el concepto de persona alfabetizada ha cambiado. No basta con saber leer, escribir, o realizar operaciones matemáticas sencillas.

Hablar de una persona alfabetizada implica que haya adquirido una serie de habilidades y competencias que se pueden aplicar a la vida práctica.

Por lo tanto, es necesario preguntarse sobre el perfil que debe tener una persona alfabetizada.



## ¿Cuál es el perfil de una persona matemáticamente alfabetizada?

Una persona alfabetizada matemáticamente, es alguien que está familiarizado con una serie de habilidades y conocimientos referidos a identificar datos, realizar operaciones numéricas básicas, ser capaz de desarrollar la habilidad de pensar, comprender modelos y su formulación y la resolución de problemas.

Una persona alfabetizada matemáticamente, también es capaz de reconocer los límites y la extensión de los conceptos matemáticos, de evaluar argumentos matemáticos,

de plantear problemas matemáticos, de seleccionar entre varias formas de representar situaciones y de tener la capacidad de comunicarse respecto de cuestiones con contenido matemático.

La persona matemáticamente alfabetizada tiene la capacidad de proponer, formular y resolver problemas matemáticos dentro de una variedad de dominios y situaciones. Estas situaciones abarcan no solo problemas estrictamente matemáticos, sino aquellos en los que no existe una estructura matemática explícita, donde, la estructura debe ser identificada primero por el que propone o resuelve el problema.

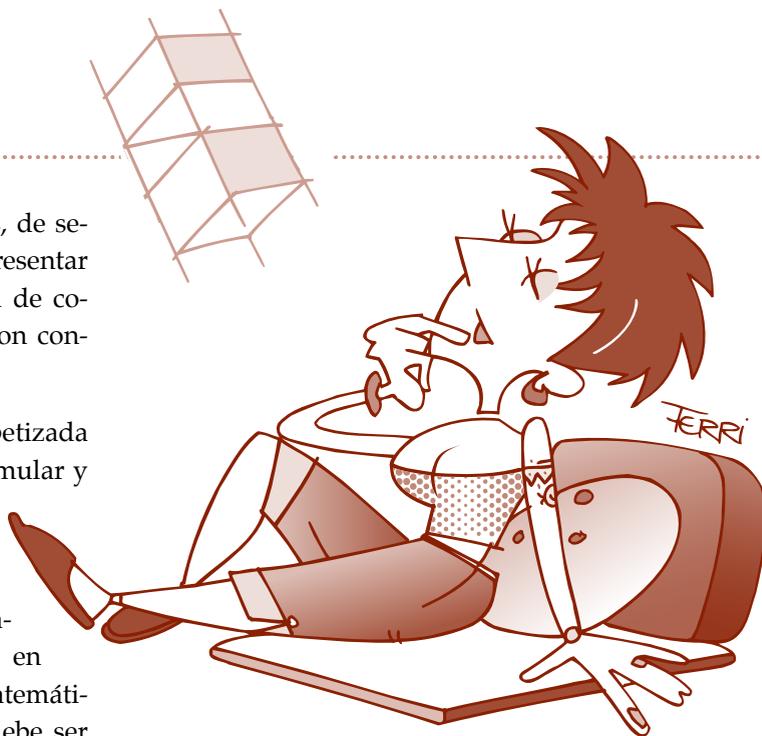
Es necesario entonces el dominio y la comprensión de procesos que permitan luego involucrar de manera práctica los contenidos matemáticos.

### Una matemática más práctica

¿Se toma usted tiempo de elaborar un presupuesto familiar?

Este es un excelente ejercicio que implica diversidad de habilidades, como la toma de decisiones, el razonamiento, la búsqueda de alternativas para la buena administración del dinero y una serie de cálculos y operaciones matemáticas que de seguro van a redundar en beneficio de la familia.

¿Es usted de las personas que toma su tiempo para ir de paseo con su familia? ¿Ha involucrado a su familia en la discusión de las posibilidades económicas, de tiempo, dis-



tancia para determinar cuál es el sitio que más les conviene? De seguro ejercitará de manera práctica las competencias matemáticas adquiridas, como la lógica, el razonamiento, el cálculo, y una que otra operación aritmética.

Si se es comerciante, por supuesto que buscará la manera de sacar el mayor provecho a su inversión, pensará seguramente la forma de comprar y vender de una manera segura, tendrá que decidir con quién y dónde invertir, y sobre todo cómo asegurarse su ganancia.

Todos estos ejercicios cotidianos implican no solo el dominio de contenidos matemáticos específicos, sino el poner en práctica esa serie de habilidades y competencias que debe tener una persona matemáticamente alfabetizada.

La adquisición de estas habilidades no solo se lleva a cabo en la escuela, sino es un pro-

ceso que dura toda la vida e involucra además de la institución escolar, a padres y a la comunidad misma.

De esta manera, estamos hablando de un individuo con la capacidad para identificar y comprender el rol que juega la matemática en el mundo. Así puede emitir juicios bien fundamentados, comprometerse con la matemática, de esta forma cubre sus necesidades de la vida actual y futura como una persona constructiva, interesada y reflexiva.

Por lo tanto, todo proceso de alfabetización matemático que se lleve a cabo, ya sea de manera formal o informal debe ser algo práctico, ha de ser útil para que el individuo se desempeñe con eficiencia en su vida personal dentro del medio en que vive.

Después de todo, tal como lo afirma Freudenthal, *“nuestros conceptos, estructuras e ideas matemáticas han sido inventados como herramientas para organizar los fenómenos del mundo físico, social y mental”*. Muchas de las necesidades e inquietudes del ser humano han sido resueltas aplicando principios matemáticos.

Es necesario entonces dirigir todos nuestros esfuerzos educativos a la búsqueda de un aprendizaje matemático que permita no solamente acumular una serie de conocimientos específicos, sino que se aprenda a apreciar la matemática como una herramienta útil para el crecimiento personal que ayuda a tomar mejores decisiones que impliquen el bien común.

Una alfabetización matemática, como elemento de la cultura, apreciada por su belleza y respetada como una fuente objetiva y justa.

Dos más dos ya no es suficiente..., la tecnología, los problemas y las necesidades humanas nos retan a ir más allá de leer y escribir y la matemática está a nuestro alcance para ayudarnos.



# Alfabetizar para ser más

Escuelas Santamaría, Rep. Dominicana | [ersm@escuelasradiofonicas.edu.do](mailto:ersm@escuelasradiofonicas.edu.do)

Abordar el tema del analfabetismo en República Dominicana, es algo complejo, puesto que lo primero que tendríamos que preguntarnos es: ¿quién es analfabeta?, ¿en qué se es analfabeta?

Si tratáramos de dar respuesta a estas interrogantes, nos encontramos con que no es tarea fácil determinar un elemento que nos indique con exactitud el problema del analfabetismo, a esto se suma que, en alguna medida, todos los seres humanos tenemos una fase analfabeta.

Si dirigimos nuestra atención a lo que respecta al conocimiento y a la apropiación de la cultura letrada por parte de las personas, encontramos que en nuestro país, con una población que supera los nueve millones de habitantes y en pleno siglo XXI, aun se conserva un pesado 13 % de analfabetismo en personas de 15 años y más, pese a los esfuerzos que se hacen, tanto desde las esferas del gobierno como de instituciones no gubernamentales y de la sociedad civil.

Estos niveles se convierten en una retranca para las aspiraciones del país, para la familia y, particularmente, para la persona misma, ya que las aspiraciones de salir de la pobreza se distancian y la calidad de vida a la que se aspira no está a la vuelta de la esquina. Y en el centro de este lamentable escenario, las mujeres conforman el sector en que se registra la mayor tasa de analfabetismo, tanto en el área urbana como en la rural.

Ante el panorama oscuro que se presenta, las Escuelas Radiofónicas Santa María, como institución dedicada a la educación de jóvenes y adultos a través de la radio por más de 38 años, siguen sintiendo las mismas preocupaciones que tuvieron al momento de su nacimiento: hacer los aportes necesarios para que la cultura letrada llegue a todos los dominicanos y dominicanas. Es por ello que, optando por los más pobres de la sociedad, hace grandes esfuerzos para que el promedio nacional de analfabetismo que aportan las estadísticas se reduzca considerablemente.



Nuestro sistema, haciendo uso del método psicosocial y partiendo de palabras generadoras, ha estado presente en muchas comunidades rurales y urbanas tratando de que



muchos hombres y mujeres que vivían en la oscuridad de la ignorancia, abran los ojos al progreso y a la cultura letrada.

Las personas que han pasado por nuestros procesos de alfabetización tienen nuevas posibilidades de acceso a la información, mayor poder adquisitivo, mejora de la calidad de vida y mayor valoración de sí mismos o sí mismas. Es por ello que hemos tenido presente en nuestro sistema las características que debe tener un proceso de alfabetización para que las mujeres y los hombres se integren y participen con todos sus derechos en la sociedad, dado que el analfabetismo les niega el ejercicio pleno de derechos y de espacios de participación social y política.

El sistema que seguimos propicia la integración de los sujetos, mujeres y hombres, en la sociedad, ya que partimos de que los adultos poseen conocimientos y aprendizajes que han logrado construir a lo largo de su vida y esto es lo que les ha posibilitado sobrevivir hasta este momento. Pensamos que cualquier proceso de alfabetización debe partir de reconocer todo ese bagaje que traen las personas adultas, como un reconocimiento también a su historia de vida y a su dignidad.

Otro elemento presente en nuestro sistema y que nos ha dado resultado en el proceso de alfabetización que hemos llevado a cabo, es que a partir de ese reconocimiento, se establece que los hombres y mujeres que se alfabetizan poseen una cultura, han vivido en ella, la alimentan y a veces la interpelan y, por tanto, el proceso de alfabetización no es abrir los conocimientos a una nueva cultura, sino ampliar la cultura que ya se posee.

Este es uno de los elementos fuertes de nuestra propuesta de alfabetización, que se basa en el reconocimiento del saber acumulado de cada persona y en su inmensa capacidad de transformación y de creación a partir de nuevas oportunidades para que despliegue sus habilidades.

Entendemos que la alfabetización o la ampliación de la cultura lectora y escrita, debe proveer apoyos para que cada hombre y mujer elabore una lectura de la realidad desde la perspectiva problematizadora que analiza la organización social en que vive. Puestos desde este lugar social, los sujetos, hombres y mujeres pueden preguntarse por el qué, el porqué, el quién, el cómo, el para qué de lo que sucede a su alrededor y des-

de allí fijar su posición para participar en la sociedad, para tomar decisiones y dar sus propias opiniones orientadas al bien social y a una ética pública.

Mantenemos una motivación permanente para que los implicados en el proceso asuman que la apropiación del universo escrito les habrá de posibilitar abrirse a nuevos campos del conocimiento, y que dicho proceso debe estar acompañado de ejercicios individuales y colectivos que les permitan ir leyendo y escribiendo lo propio y lo colectivo, todo enriquecido con los valores de la literatura, la poesía, el cuento y la narrativa dominicana.

Ese proceso de ampliación de la cultura lectora tratamos de acompañarlo de una permanente formación para la ciudadanía crítica, la autogestión y organización comunitaria, que no pueden ni deben estar aisladas de lo que sucede en el contexto inmediato. Todo esto con el fin de recuperar el ejercicio de ciudadanía activa junto a la apropiación de la lectura y la escritura.

En conclusión, el programa de alfabetización que hemos propuesto a nuestros hermanos y hermanas dominicanos y do-

minicanas, parte de la realidad de quienes se alfabetizan y se construyen en constante diálogo con ese contexto; desde allí se amplía su universo lector y escritor, de tal forma que se abran nuevos caminos de participación social y de conocimiento de sus derechos civiles, políticos, económicos, sociales y culturales.

Aunque se han hecho grandes esfuerzos, parece una historia de nunca acabar; se sigue hablando de grandes cantidades de personas que no conocen la cultura letrada. Sobre todo, en los lugares más sensibles y empobrecidos como son el lejano Sur y los pueblos fronterizos con Haití se muestran los niveles más altos de analfabetismo.

Santa María ha logrado hacer acuerdos estratégicos con seis estaciones de radio y con comunidades religiosas para disminuir los altos índices que se registran. Muchos hombres y mujeres dedicados y animados por el servicio han hecho causa común con nosotros en la noble tarea de llegar a estas personas, hijos de Dios que no tuvieron la oportunidad de estudiar en su momento, pero que ahora con las Escuelas Radiofónicas Santa María, ven cifradas sus esperanzas de SER MÁS.

# EL IPER y las vivencias en alfabetización

Lesbia Sánchez | [iper@elmaestroencasa.com](mailto:iper@elmaestroencasa.com)

Es reconfortante descubrir cómo se ilumina el sentir y el caminar de nuestros participantes de la etapa de alfabetización de nuestro sistema de El Maestro en Casa, y sobre todo, entre los de avanzada edad que con satisfacción amplían la visión del mundo que los rodea y les hace sentir importantes.

Esta realidad nos lleva a afirmar que la alfabetización va más allá del saber leer y escribir. Es descubrir el potencial de valores que poseen, considerar su entorno y al planeta como el hogar común de todos y la vida como el más preciado tesoro que vale la pena conservar.

A través del diálogo permanente se vuelven protagonistas de su propio destino al analizar y reflexionar sobre los acontecimientos de su diario vivir.

En ese caminar hacia la sabiduría que los humaniza y enriquece, se dan cuenta de que están llenos de nuevos conocimientos que van aflorando, que hacen de cada día un constante aprender, de encontrar respuestas a las nuevas inquietudes que se les presentan.

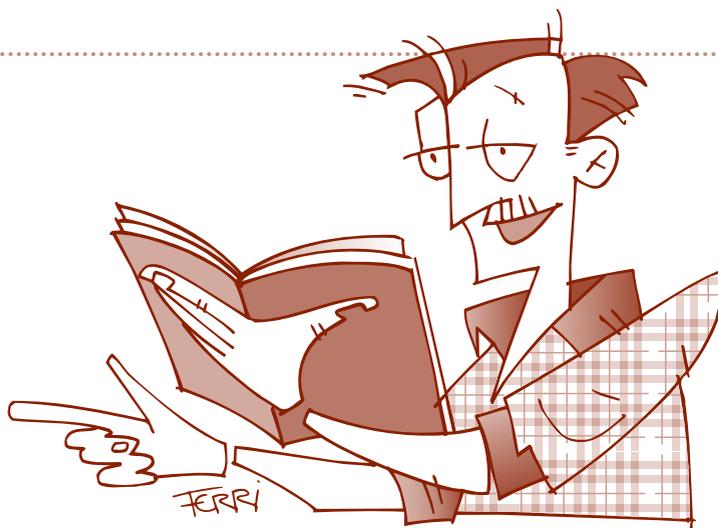
Como vemos, la metodología usada se basa en la participación cada vez más espontánea que los desprende de la cultura del silencio para llevarlos a la cultura de la palabra.

¡Cuántos han mejorado su calidad de vida con la llegada de El Maestro en Casa!

Viven dando testimonio de las bondades del sistema y de la cercanía que sintieron de sus maestros-locutores, facilitadores y de su familia cuando, desde el más pequeño, al escuchar el tema musical que indicaba el inicio de la clase, corría a llamar a su mamá o abuelita para que la escuchara a tiempo; otros pintaban las ilustraciones para que su libro fuese el mejor. Expresiones tales como:

*“Doy las gracias porque he aprendido cómo compartir y vivir en comunidad”.*





*“Logré contar los patitos que acababan de nacer y comunicárselo a mi señora, cuando antes era ella la que me decía cuántos eran”, nos comprometen a profundizar en el sistema y a promoverlo con entusiasmo en todas las áreas de nuestra querida tierra Panamá.*

Alfabetizar es para la dignidad del ser humano...

*“Sacar al individuo de la represión, aislamiento, discriminación es un deber de todos.”*

Con estas ideas se motivó e involucró el IPER para participar y asistir al taller de lectoescritura celebrado en el ICER, Costa Rica, a través del Proyecto Sinergias con la participación de ICER (Costa Rica), INER (Nicaragua), IGER (Guatemala), Escuelas Radiofónicas Santa María de República Do-

minicana, países que luchan y tienen éxito en la problemática de la Educación de Adultos.

También la República de Panamá “IPER” buscará todo los caminos, intercambios, proyectos, programas, metodología para erradicar el analfabetismo que aniquila y destruye.

Con esta visión, el IPER participó y elaboró un proyecto de Lectoescritura y su guía con el fin de mejorar el actual, en el que se hace énfasis en el amor a la Patria, sus símbolos, historia, idiosincrasia, geografía, diversidad cultural, diversidad étnica, género, estereotipos, presentación artística del libro, dibujos, letras, portada, material didáctico, métodos, aprestos, dinámicas, objetivos, unidades.

*Gracias Costa Rica por brindarnos esta oportunidad.*

# Construyendo nuevas alfabetizaciones

Cuando una facilitadora de Honduras, Panamá o Dominicana logra agregar un video de internet en un power point se le salta el corazón de la alegría. Cuando un facilitador de Guatemala, Nicaragua o Costa Rica crea un colaje y lo comparte en el foro de un curso de entorno virtual, estamos ante el hermoso camino de la alfabetización en entorno virtual. Cuando presencialmente se reúnen compañeros del Grupo MEC para participar en un taller de alfabetización, estamos haciendo vida nuevas maneras de alfabetizar.

Este año, en efecto, los facilitadores de ICER, bajo la coordinación de Alicia Padilla, han impartido los siguientes talleres internacionales, tanto en entorno virtual y presencial: *Los quijotes de la Web* (Édgar Fuentes, Reinaldo Guevara y Zuray Mora), *Cómo hacer un marcado e inserción de sonido* (Norma Navarro), *Cómo agregar un video* (José Ángel



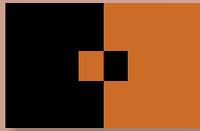
Facilitadores del ICER con Coordinadora D. Alicia Padilla.



Participantes del Grupo MEC en taller de Alfabetización en lectoescritura.

Mora), *Una brújula para los navegantes.net... La webquest* (Julia Hidalgo), *Evaluación de los aprendizajes en entornos virtuales* (Christian Guzmán, Cristina Meza, Floribeth Solano) y el taller presencial *Alfabetización en lectoescritura* (Floribeth Solano y Julia Hidalgo). El acompañamiento técnico fue dado por Rohanny Vallejo y Adrián Jurburg.

Como se ve, hemos continuado y emprendido nuevas alfabetizaciones. El camino es nuevo, lleno de tropiezos y posibilidades. De la mano, los facilitadores estamos dando un paso hacia adelante, conscientes de que los retos presentes exigen esfuerzo, disciplina, entrega, tiempo extra y, sobre todo, solidaridad y trabajo en equipo; sin embargo, todo vale la pena, como en estos casos, cuando los frutos son dulces y de calidad.



ALBOAN



GRUPO  
MAESTRO  
EN CASA

ISSN 1659-2972



9 771659 297004